

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2010

WETSONTWERP
houdende oprichting
van de Kruispuntbank van de voertuigen

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 mars 2010

PROJET DE LOI
portant création
de la Banque-Carrefour des véhicules

	Blz.
INHOUD	
1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	21
4. Advies van de Raad van State	38
5. Wetsontwerp.....	49

	Pages
SOMMAIRE	
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	21
4. Avis du Conseil d'État.....	38
5. Projet de loi.....	49

De regering heeft dit wetsontwerp op 17 maart 2010 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 17 mars 2010.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 25 maart 2010 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 25 mars 2010.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp heeft tot doel om een Kruispuntbank van de Voertuigen op te richten, teneinde een efficiënte gegevensuitwisseling tussen verschillende diensten die, rechtstreeks of onrechtstreeks, betrokken zijn met voertuigen in de uitvoering van hun opdrachten van openbaar nut, te waarborgen.

Het doel is dan ook dat de Kruispuntbank als databank de informatieverdeling onder de betrokken diensten zal verzorgen en op die manier zal bijdragen tot een efficiënte gegevensuitwisseling, uiteraard met respect voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Een dergelijke efficiënte en accurate gegevensuitwisseling moet bijdragen tot het terugdringen van het aantal onverzekerde en/of ongekeurde voertuigen op de openbare weg, tot een meer doeltreffende aanpak van de autocriminaliteit en autozwendel, de professionele recuperatie van afgedankte voertuigen door erkende centra volgens de Europese richtlijn 2005/53/EG, ...

Daartoe zullen in het netwerk van de Kruispuntbank ondermeer volgende gegevens beschikbaar zijn:

– de inschrijvingsgegevens en de homologatiegegevens;

– de gegevens nodig voor de afgifte van het identificatieverslag, het keuringsbewijs en eventueel het tweedehandsrapport;

– de gegevens met betrekking tot de verplichte aansprakelijkheidsverzekering;

– de kilometerstand;

– de seiningsgegevens van gezochte voertuigen in het kader van internationale politiesamenwerkingsakkoorden;

– gegevens vanuit douane;

– ...

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise à créer une Banque-Carrefour des Véhicules, afin de garantir un échange de données entre les différents services, qui sont concernés de près ou de loin, lors de l'exercice de leurs missions d'intérêt public, par les véhicules.

Le but est que la Banque-Carrefour, en tant que base de données, se charge de la répartition des informations entre les services concernés et contribue ainsi à l'échange efficace des données dans le respect, bien évidemment, de la protection de la vie privée.

Un tel échange de données efficace et précis doit contribuer à diminuer le nombre de véhicules non assurés et/ou non soumis au contrôle technique en circulation sur la voie publique, à une approche plus efficace de la criminalité de véhicules et des trafics de véhicules, à la récupération professionnelle de véhicules hors d'usage par des centres agréés selon la directive européenne 2005/53/CE, ...

À cette fin, le réseau de la Banque-Carrefour contiendra les données suivantes:

– les données relatives à l'immatriculation et l'homologation;

– les données nécessaires à la délivrance du rapport d'identification, du certificat de visite et, le cas échéant, du rapport d'occasion;

– les données relatives à l'assurance obligatoire de la responsabilité;

– le kilométrage;

– les données relatives au signalement des véhicules recherchés dans le cadre des accords internationaux de coopération policière;

– les données émanant de la douane;

– ...

Daarnaast moet deze Kruispuntbank een opspoorbaarheid van de voertuigen in het leven roepen, die toelaat dat alle voertuigen kunnen worden opgespoord gedurende hun levensloop.

Op basis van de huidige regelgeving worden immers enkel de voertuigen geïdentificeerd die werkelijk in het verkeer werden gebracht en dit op basis van de inschrijvingsprocedure bij de Directie Inschrijving Voertuigen van de FOD Mobiliteit en Vervoer. De inschrijving biedt op die manier een belangrijke grond voor de uitvoering van talrijke beleidsacties en diensten ten opzichte van de burgers en de ondernemingen. Probleem is echter wel, dat door middel van deze inschrijving enkel de titularis van de inschrijving, nl. de persoon of onderneming die het voertuig in het verkeer brengt, is gekend. Aangezien dit niet altijd de eigenaar is van het voertuig, rijst er een probleem inzake de opspoorbaarheid van de voertuigen.

In de praktijk zal deze opspoorbaarheid worden gerealiseerd door een permanente opvolging van de eigendom van het voertuig en dit vanaf het ogenblik waarop het voertuig de fabriek verlaat, in zoverre die in België ligt, of het voertuig wordt ingevoerd, tot op het moment dat het voertuig wordt uitgevoerd of vernietigd. Ook zal elke verandering van eigenaar aan de Kruispuntbank moeten worden gemeld.

Daarom voorziet het wetsontwerp in drie nieuwe procedures:

- de verplichte preregistratie van ieder inschrijfbaar voertuig via het Vehicle Identification Number (VIN): het leven van een voertuig in België begint op het ogenblik van zijn invoer. De eerste verantwoordelijke van het voertuig is dus de (rechts- of natuurlijke) persoon die het voertuig in België binnenbrengt. Voor nieuwe voertuigen zijn dit meestal de officiële mandatarissen die voor het merendeel bij de DIV een preregistratie uitvoeren (automatisch gegevensoverdracht van gededouaneerde voertuigen). Deze voertuigen en hun verantwoordelijke eigenaars zijn dus gekend bij de DIV vanaf hun binnenkomst in België;

- de registratie van de successieve eigenaar tijdens elke eigendomsoverdracht: het wetsontwerp voorziet in de verplichting om de Kruispuntbank in te lichten over elke eigendomsoverdracht. De verantwoordelijkheid van de signalering aan de Kruispuntbank ligt bij de overlater van een voertuig;

- de schrapping van het voertuig uit de Kruispuntbank bij vernietiging of uitvoer.

En outre, la Banque-Carrefour doit créer une traçabilité des véhicules, qui permet de les suivre tout au long de leur vie.

Selon la réglementation actuelle, seuls les véhicules effectivement mis en circulation sont identifiés et ce, par le biais de la procédure d'immatriculation auprès de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules du SPF Mobilité et Transports. L'immatriculation constitue dès lors une base importante pour la mise en œuvre d'un grand nombre d'actions politiques et de services à l'égard des citoyens et des entreprises. Toutefois, cette immatriculation permet uniquement de connaître le titulaire de l'immatriculation, c'est-à-dire l'entreprise ou la personne qui met le véhicule en circulation. Comme il ne s'agit pas toujours du propriétaire du véhicule, il se pose un problème de traçabilité des véhicules.

Dans la pratique, cette traçabilité consistera en un suivi permanent de la propriété du véhicule depuis sa sortie de l'usine, si celle-ci est établie en Belgique, ou depuis son importation jusqu'à son exportation ou sa destruction. De même, tout changement de propriétaire devra être signalé à la Banque-Carrefour.

C'est la raison pour laquelle le projet de loi prévoit trois nouvelles procédures:

- le préenregistrement obligatoire de tout véhicule susceptible d'être immatriculé, via le Vehicle Identification Number (VIN): la vie d'un véhicule en Belgique commence au moment de son importation. Le premier responsable du véhicule est donc la personne (morale ou physique) qui introduit le véhicule en Belgique. Pour les nouveaux véhicules, il s'agit généralement des mandataires officiels qui effectuent pour la plupart un préenregistrement auprès de la DIV (transfert automatique des données de véhicules dédouanés). Ces véhicules et leurs propriétaires responsables sont donc connus auprès de la DIV depuis leur entrée en Belgique;

- l'enregistrement du propriétaire successif lors de tout transfert de propriété: le projet de loi prévoit l'obligation d'informer la Banque-Carrefour de tout transfert de propriété. La responsabilité de la notification à la Banque-Carrefour incombe au cédant du véhicule;

- la radiation du véhicule de la Banque-Carrefour en cas de destruction ou d'exportation.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De oprichting van een Kruispuntbank van de voertuigen is een onontbeerlijke voorwaarde om de gewenste opspoorbaarheid van de voertuigen te kunnen invoeren.

Maar de verwachte baten zijn ruimer; ze gaan tevens over:

- de strijd tegen de autocriminaliteit;
- de politionele samenwerking en de gegevensuitwisseling in het kader van de verdragen Schengen en Eucaris;
- de periodieke keuring van de voertuigen;
- de controle op de vrachtwagens en autocars op de weg;
- de strijd tegen het fenomeen van de niet-verzekerde voertuigen;
- een betere kennis van het voertuigenpark en zijn evolutie;
- de autofiscaliteit;
- de strijd tegen de kilometerfraude (Car-Pass);
- de verbetering van de dienstverlening aan de burgers en de ondernemingen wat betreft de inschrijving en de goedkeuring van de voertuigen.

Tegenwoordig worden enkel de voertuigen geïdentificeerd die men werkelijk in het verkeer wil brengen, door de inschrijvingsprocedure bij de DIV van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Deze inschrijvingsactiviteit is ondertussen een mooi succes geworden op het vlak van E-government: meer dan 50 % van de inschrijvingen worden inderdaad per internet gedaan via de verzekeraars en verzekeringsmakelaars; zo worden lastige formaliteiten vermeden voor de burgers en de ondernemingen.

De inschrijving, nauw verbonden met de homologatie van series en types voertuigen, dient als basis voor de uitvoering van talrijke beleidsacties en diensten t.o.v. de burgers en ondernemingen. Maar ze laat enkel toe om de titularis van de inschrijving te kennen, d.w.z. de onderneming of de persoon die het voertuig in het verkeer brengt.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La création d'une Banque-Carrefour des véhicules est une condition indispensable pour la mise en œuvre d'une traçabilité adéquate des véhicules.

Mais les bénéfices attendus sont plus larges; ils concernent en effet également:

- la lutte contre la criminalité automobile;
- la collaboration policière et l'échange des données dans le cadre des accords Schengen et Eucaris;
- le contrôle technique périodique des véhicules;
- le contrôle des camions et autocars sur les routes;
- la lutte contre le phénomène de non-assurance des véhicules;
- une meilleure connaissance du parc de véhicules et son évolution;
- la fiscalité automobile;
- la lutte contre la fraude kilométrique (Car-Pass);
- l'amélioration du service rendu aux citoyens et aux entreprises en ce qui concerne l'immatriculation et l'homologation des véhicules.

Actuellement seuls les véhicules que l'on veut mettre effectivement en circulation sont identifiés par le biais de la procédure d'immatriculation auprès de la DIV du SPF Mobilité et Transports. À ce jour cette activité peut être considérée comme une belle réussite d'E-government: en effet plus de 50 % des immatriculations se font par internet, via les assureurs et courtiers d'assurances, épargnant ainsi des formalités fastidieuses aux entreprises et aux citoyens.

L'immatriculation, étroitement liée à l'homologation des séries et types de véhicules, sert de base pour la mise en œuvre d'un grand nombre de politiques et de services aux citoyens et aux entreprises. Mais elle permet uniquement de connaître le titulaire de l'immatriculation, c'est-à-dire l'entreprise ou personne qui met le véhicule en circulation.

Om een opspoorbaarheid van het voertuig toe te laten, dient men de onderneming of de persoon te kennen die eigenaar is van het voertuig.

De regering maakt twee vaststellingen:

1. Het gebrek aan opspoorbaarheid van de voertuigen verhindert de federale overheid en de Gewesten om correct te beantwoorden aan de verplichtingen opgelegd door de Europese richtlijnen inzake vernietiging van afgedankte voertuigen. Zij belemmert ook ten eerste de strijd tegen de voertuigzwendel en hun bedrieglijke export.

2. De afwezigheid van een Kruispuntbank van de voertuigen stelt zware problemen voor de diensten en instellingen die, rechtsreeks of onrechtstreeks, betrokken zijn met voertuigen, in de uitvoering van hun opdrachten van openbaar nut, bijvoorbeeld in de strijd tegen de niet-verzekerde of niet-gekeurde voertuigen. Zij verhindert tevens het invoeren van de gewenste opspoorbaarheid.

Dit wetsontwerp beoogt de wettelijke basis te scheppen voor de oprichting van deze Kruispuntbank, en tevens het invoeren van de opspoorbaarheid van de voertuigen, met respect voor de persoonlijke levenssfeer.

De opspoorbaarheid zal bestaan uit een permanente opvolging die wordt voorzien voor de eigendom van het voertuig van zodra dat uit de fabriek komt, in zoverre dat die zich in België bevindt, of ingevoerd dan wel intracommunautair verworven of intracommunautair overgebracht wordt op Belgisch grondgebied. Elke keer dat het voertuig van eigenaar verandert, ongeacht het feit of het al dan niet in het verkeer wordt gebracht, zal deze verandering worden geregistreerd.

Ten slotte zal de opspoorbaarheid enkel kunnen eindigen met de uitvoer van het voertuig of zijn vernietiging door een gewestelijk erkend of geregistreerd centrum voor depollutie, demontage en vernietiging van afgedankte voertuigen. De vernietiging van voertuigen is een regionale bevoegdheid zodoende dat samenwerkingsakkoorden zullen moeten worden gesloten met de betrokken Gewesten.

Het Kruispuntbank-beginsel, reeds toegepast in de sector van de sociale zekerheid, wordt ook hier ingevoerd voor de voertuigen: de Kruispuntbank van de voertuigen zal niet verantwoordelijk zijn voor alle gegevens, maar zal wel instaan voor de dialoog en de samenwerking tussen de verschillende gegevensbeheerders, in functie van hun opdrachten, en ook bijdragen tot de administratieve vereenvoudiging.

Pour permettre une traçabilité des véhicules il faudrait connaître l'entreprise ou la personne propriétaire du véhicule.

Or le gouvernement a fait deux constats:

1. L'absence de traçabilité des véhicules empêche l'État fédéral et les Régions de répondre correctement au prescrit des directives européennes concernant la destruction des véhicules usagés. Elle handicape également considérablement la lutte contre les trafics de véhicules et leur exportation frauduleuse.

2. L'absence d'une Banque-Carrefour des véhicules occasionne des problèmes considérables pour les différents services et organismes concernés de près ou de loin par les véhicules dans l'exercice de leurs missions d'intérêt public, par exemple dans la lutte contre la non-assurance ou la non-présentation au contrôle technique. Elle empêche également la mise en œuvre de la traçabilité souhaitée.

Le présent projet de loi entend donner les bases légales à la création de cette Banque-Carrefour ainsi qu'à la mise en œuvre de la traçabilité des véhicules, dans le respect de la vie privée.

La traçabilité consistera en un suivi permanent de la propriété du véhicule depuis sa sortie de l'usine, si celle-ci est établie en Belgique, ou depuis son importation, acquisition intracommunautaire ou transmission intracommunautaire sur le territoire belge. Chaque fois que le véhicule changera de propriétaire, qu'il soit ou non mis en circulation sur la voie publique, ce changement devra être enregistré.

Enfin, la traçabilité ne pourra s'achever que par l'exportation du véhicule ou par sa destruction par un centre agréé ou enregistré de dépollution, de démantèlement et de destruction de véhicules hors d'usage. La destruction des véhicules est une compétence des Régions de sorte que des accords de coopération devront être conclus avec les Régions concernées

Le principe de Banque-Carrefour, déjà mis en œuvre dans le secteur de la sécurité sociale, sera mis en œuvre ici pour les véhicules: la source authentique des véhicules ne sera pas responsable de toutes les données, mais elle organisera le dialogue et la collaboration entre les différents gestionnaires de données, en fonction des missions attribuées à ceux-ci, et contribuera aussi à la simplification administrative.

Het respecteren van de persoonlijke levenssfeer wordt gewaarborgd door de Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

In dit kader werd dan ook het advies ingewonnen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, die een gunstig advies uitbracht over het wetsontwerp.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Het voorwerp regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Teneinde het volledige begrip van het ontwerp te verzekeren, geeft dit artikel een definitie van een aantal begrippen die erin voorkomen. Er dient opgemerkt te worden dat de term "voertuig" in ruime zin moet worden beschouwd want de ambitie van de Kruispuntbank is gegevens te leveren over zowel motorvoertuigen als bromfietsen, motorfietsen, driewielers en vierwielers, inclusief de landbouwvoertuigen.

TITEL II

De Kruispuntbank van de voertuigen

HOOFDSTUK 1

Taken van de Kruispuntbank

Art. 3

Dit artikel voorziet dat de Kruispuntbank van de voertuigen wordt opgericht binnen de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art. 4

De Kruispuntbank heeft als opdracht het opsporen van voertuigen mogelijk te maken, de eigenaar ervan,

Le respect de la vie privée est garanti par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données personnelles.

Dans ce cadre, l'avis de la Commission pour la Protection de la Vie privée a été sollicité; cette commission a émis un avis positif sur le présent projet de loi.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TITRE I^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

Le projet règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Art. 2

Afin d'assurer la parfaite compréhension du projet, cet article définit une série de termes qui y sont utilisés. Il est à noter que le terme "véhicule" doit s'entendre de manière large car l'ambition de la Banque-Carrefour est de fournir des données concernant aussi bien les véhicules automobiles, que les cyclomoteurs, les motocyclettes, les tricycles et les quadricycles, les véhicules agricoles inclus.

TITRE II

La Banque-Carrefour des véhicules

CHAPITRE 1^{ER}

Des missions de la Banque-Carrefour

Art. 3

Cet article prévoit que la Banque-Carrefour des véhicules est créée au sein du Service public fédéral Mobilité et Transports.

Art. 4

La Banque-Carrefour a pour objectif de permettre la traçabilité des véhicules, d'identifier leur propriétaire

net als de aanvrager en titularis van inschrijving, te laten identificeren en de betrouwbaarheid van de gegevensuitwisselingen tussen de verschillende betrokken diensten te waarborgen, en terzelfdertijd de betrekkingen tussen die diensten en de betrokken personen te vergemakkelijken.

Haar doelstellingen zijn veel ruimer dan diegene die momenteel door het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van de voertuigen worden nagestreefd.

Het is voornamelijk de bedoeling om een samenhangende politiek te ontwikkelen inzake mobiliteit en milieu die kadert in de Europese dynamiek. Een betere bescherming van de consument maakt ook deel uit van de prioriteiten van de Kruispuntbank.

Het beheer van de gegevens slaat niet op het nazien van de juistheid en op de inhoudelijke elementen, maar alleen op de technische en organisatorische aspecten. Elke dienst die deel uitmaakt van het netwerk en aldus gegevens verzamelt en bijhoudt, moet de juistheid van deze gegevens nagaan.

Art. 5

Volgens artikel 1, § 4 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, is het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer verantwoordelijk voor de in dit wetsontwerp bedoelde verwerking van persoonlijke gegevens.

In zijn communicatiebeleid naar de burger en de onderneming toe zal dit Directoraat-generaal de techniek van "*short & layered inform*" toepassen, dit wil zeggen beknopte informatie op formulieren en documenten, met verwijzing naar meer uitgebreide informatie op de website van de FOD Mobiliteit en Vervoer (privacybeleid DG MVV, links naar wetteksten o.a. waar het privacybeleid uitvoerig staat beschreven).

Daarnaast krijgt de Koning machtiging om de nadere uitwerking van de informatieplicht, conform artikel 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en in het bijzonder de onrechtstreekse gegevensoverdracht, te bepalen.

ainsi que le demandeur et le titulaire de l'immatriculation, et de garantir la fiabilité des échanges de données entre les différents services impliqués tout en facilitant les relations entre ceux-ci et les personnes concernées.

Ses finalités sont bien plus larges que celles actuellement énumérées dans l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Il s'agit avant tout de développer une politique cohérente en matière de mobilité et d'environnement qui s'inscrit dans la dynamique européenne. Une meilleure protection du consommateur fait aussi partie des priorités de la Banque-Carrefour.

La gestion des données n'implique pas la vérification de leur exactitude et des éléments de leur contenu mais uniquement les aspects techniques et organisationnels. Chaque service qui fait partie du réseau et qui donc collecte et garde des données, doit vérifier l'exactitude de ces données.

Art. 5

Conformément à l'article 1^{er}, § 4 de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel du 8 décembre 1992, la Direction générale Mobilité et Sécurité Routière du service public fédéral Mobilité et Transport est le responsable du traitement des données à caractère personnel contenues dans la Banque-Carrefour.

Cette Direction générale mettra en œuvre la technique dénommée "*short & layered inform*" dans sa politique de communication à l'égard du citoyen et de l'entreprise, c'est-à-dire une information synthétique sur les formulaires et documents, avec un renvoi vers une information plus complète sur le site web du SPF Mobilité et Transports (politique de protection de la vie privée de la DG MSR, liens vers les textes légaux, e.a. vers ceux où la politique de protection de la vie privée est décrite de manière extensive).

Par ailleurs, le Roi est chargé de déterminer plus avant la mise en œuvre du devoir d'information, conformément à l'article 19 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée, en ce qui concerne le traitement de données personnelles, et particulièrement en ce qui concerne leur transfert indirect.

HOOFDSTUK 2

Registratie in de Kruispuntbank

Art. 6

De registratie in de Kruispuntbank van ieder voertuig gebouwd, geassembleerd, ingevoerd, intracommunautair verworven of intracommunautair overgebracht in België, alsook de toekenning van een uniek identificatienummer, zijn de essentiële basisvoorwaarden om het opsporen van het voertuig mogelijk te maken.

Het door de constructeur gegeven identificatienummer wordt doorgaans het chassisnummer van een motorvoertuig of het kadernummer van bromfiets of motorfiets genoemd.

Het chassisnummer dat de constructeur aan het voertuig toekent zal als zodanig in de Kruispuntbank worden opgenomen en gelden als identificatienummer.

Dit artikel bepaalt tevens de gegevens die verplicht in de Kruispuntbank moeten worden opgenomen bij de registratie van het voertuig teneinde zowel het voertuig als de eigenaar te identificeren. Het betreft de datum waarop tot registratie wordt overgegaan; de gegevens vermeld in het gelijkvormigheidsattest of in het certificaat van overeenstemming; het nummer van het goedkeuringscertificaat of van het proces-verbaal van goedkeuring of van het attest van de EG-typegoedkeuring van het voertuig en het nummer van het gelijkvormigheidsattest of van het certificaat van overeenstemming van het voertuig; en tenslotte, de noodzakelijke coördinaten voor de identificatie van de eigenaar, natuurlijke persoon of rechtspersoon.

De technische kenmerken die op die manier in de Kruispuntbank zullen worden opgenomen, zullen dus talrijker zijn dan diegene die thans verzameld zijn in het repertorium voor de ingeschreven voertuigen ter uitvoering van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 juli 2001 betreffende de inschrijving van de voertuigen.

Wanneer het voertuig in België wordt gebouwd of geassembleerd, zijn het de coördinaten van de constructeur die vermeld worden. Wanneer het voertuig ingevoerd of intracommunautair verworven werd, zijn het die van de invoerder, eigenaar van het voertuig.

De verandering van eigenaar van het voertuig moet ambtshalve aan de Kruispuntbank worden gemeld, teneinde de mogelijkheden tot opsporen van het voertuig te garanderen.

CHAPITRE 2

Enregistrement dans la Banque-Carrefour

Art. 6

L'enregistrement dans la Banque-Carrefour de tout véhicule construit, assemblé, importé, transféré de manière intracommunautaire ou acheté sous le régime de l'acquisition intracommunautaire, en Belgique ainsi que l'attribution d'un numéro d'identification unique sont les conditions de départ essentielles pour que la traçabilité du véhicule soit possible.

Le numéro d'identification donné par le constructeur est plus communément appelé numéro de châssis d'un véhicule automobile ou numéro de cadre d'un cyclo-moteur ou d'une motocyclette.

Le numéro de châssis que le constructeur attribue au véhicule sera repris tel quel dans la Banque-Carrefour et fera office de numéro d'identification.

Cet article énumère également les informations devant être obligatoirement enregistrées dans la Banque-Carrefour à l'occasion de l'enregistrement du véhicule afin de permettre son identification ainsi que celle de son propriétaire. Il s'agit de la date à laquelle il est procédé à cet enregistrement; les données mentionnées dans le certificat de conformité du véhicule; le numéro du procès-verbal d'agrément, ou du procès-verbal d'agrément, ou de la fiche de réception, ou de la fiche de réception type CE du véhicule, et le numéro du certificat de conformité du véhicule; et enfin, des coordonnées nécessaires à l'identification du propriétaire, personne physique ou morale.

Les caractéristiques techniques qui seront ainsi reprises dans la Banque-Carrefour seront plus nombreuses que celles qui sont actuellement collectées dans le répertoire matricule des véhicules en exécution de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Lorsque le véhicule est construit ou assemblé en Belgique, ce sont les coordonnées du constructeur qui sont indiquées. Lorsque le véhicule est importé ou acheté sous le régime de l'acquisition intracommunautaire, ce sont celles de l'importateur, propriétaire du véhicule.

Le changement de propriétaire du véhicule doit également être signalé d'office à la Banque-Carrefour afin de garantir la traçabilité du véhicule.

Ten slotte, wanneer een voertuig wordt uitgevoerd, intracommunautair geleverd of vernietigd, moet de schrapping van de registratie in de Kruispuntpbank worden opgenomen en tevens moeten datum en reden voor die schrapping worden opgegeven.

De Koning is gemachtigd de in artikel 6 bedoelde technische gegevens bij te werken, na advies van het sectoraal comité.

Art. 7

Om de coherentie te waarborgen, wordt het repertorium van de voertuigen voorzien door het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, geïntegreerd in de Kruispuntpbank.

Art. 8

Deze beschikking bepaalt de gegevens die de Kruispuntpbank moeten toelaten haar kruispuntfunctie van gegevens te vervullen. Dit betekent niet dat de Kruispuntpbank een gegevensrepertorium is dat de huidige repertoria die reeds bestaan in de verschillende diensten van de Kruispuntpbank vervangt, maar wel dat zij toelaat de plaatsen waarin die gegevens opgenomen zijn te identificeren, op een manier die toelaat die gegevens over te maken aan de aanvrager. Concreet zal de Kruispuntpbank noch de fysieke locatie van bewaring van de gevraagde gegevens, noch de contactgegevens van de dienst die deze gegevens bijhoudt, meedelen, maar zal zij zelf de gevraagde gegevens opvragen bij de betrokken dienst teneinde ze over te maken aan de aanvrager. Elke aanvraag om gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 geregistreerd en bewaard door de diensten binnen het netwerk van de Kruispuntpbank, moet aldus gericht worden aan de Kruispuntpbank. De Kruispuntpbank verzamelt aldus niet alle gegevens in één fysieke locatie, maar vervult hier de functie van verwijzingsrepertorium.

De door de eerste paragraaf van artikel 8 geleverde gegevens, gepaard met de in artikel 7 bedoelde gegevens zijn bestemd om een betere omloop van de gegevens binnen het netwerk te verzekeren. Zij moeten eveneens toelaten het gebruik te kennen, dat wordt gemaakt van het voertuig, zolang dit op Belgisch grondgebied blijft, en daarenboven na te gaan of het voertuig aan alle wettelijke en reglementaire eisen terzake voldoet.

Deze beschikking voorziet eveneens in de vermelding van de signaleringen van voertuigen, uitgevoerd op vraag van de Belgische autoriteiten of in het kader van politiewerksamenwerkingsakkoorden zoals die van

Enfin, lorsqu'un véhicule est exporté, ou vendu sous le régime de l'acquisition intracommunautaire ou détruit, il y a lieu de procéder à la radiation de son enregistrement dans la Banque-Carrefour et d'indiquer la date et la raison pour laquelle cette radiation est effectuée.

Le Roi est habilité à compléter les données techniques énoncées à l'article 6, après avis du comité sectoriel.

Art. 7

Dans un souci de cohérence et d'efficacité, le répertoire matricule des véhicules, prévu par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, est intégré dans la Banque-Carrefour.

Art. 8

Cette disposition énumère les informations devant permettre à la Banque-Carrefour de remplir sa fonction de carrefour d'informations. Il ne s'agit pas pour la Banque-Carrefour d'être un répertoire de données se substituant aux répertoires existant dans les différents services de la Banque-Carrefour mais bien d'identifier les lieux où figurent ces données, de manière à pouvoir les transférer au demandeur. Concrètement la Banque-Carrefour ne communiquera pas le lieu physique de conservation des données demandées, ni les données de contact du service qui détient ces données, mais elle réclamera elle-même les données demandées auprès du service concerné pour ensuite les transmettre au demandeur. Chaque demande de données visées aux articles 6, 7 et 8 enregistrées et conservées par les services relevant du réseau de la Banque-Carrefour, doit donc être adressée à la Banque-Carrefour. La Banque-Carrefour ne rassemble donc pas toutes les données dans un lieu physique, mais assure ici la fonction de répertoire des références.

Les informations fournies au premier paragraphe de l'article 8, conjuguées avec les données visées à l'article 7, sont destinées à assurer une meilleure circulation de l'information au sein du réseau. Elles doivent aussi permettre de connaître l'usage qui est fait d'un véhicule aussi longtemps que celui-ci demeure sur le territoire belge et de vérifier en outre qu'il satisfait à toutes les exigences légales et réglementaires le concernant.

Cette disposition prévoit également l'indication des signalements de véhicules effectués à la demande des autorités belges ou dans le cadre d'accords internationaux de coopération policière comme celui de

Schengen of Prüm, alsmede in de vermelding van de noodzakelijke gegevens voor de uitvoering van de fiscale wetgeving inzake douane en inning van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

De Koning krijgt machtiging om de gegevenstypes die beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in de eerste paragraaf te preciseren, teneinde de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde doelstellingen mogelijk te maken. Deze machtiging is essentieel om een flexibele en herhaaldelijke aanpassing van de tekst mogelijk te maken ingevolge de talrijker wordende maatregelen uitgaande van de Europese Gemeenschap en dit inzake harmonisatie van de wetgevingen, informatie-uitwisseling, mobiliteit en duurzame ontwikkeling, kortom maatregelen die de nationale bezorgdheden uitbreiden.

Het is vanzelfsprekend dat die aanpassingen zullen gebeuren in overeenstemming met de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Opgemerkt dient wel te worden dat u “beschikbaar in het netwerk” niet automatisch “toegankelijk” betekent en dat “toegankelijk” niet “voor iedereen in het netwerk toegankelijk” betekent.

Art. 9

Dit artikel geeft een machtiging aan de Koning om de registratiemodaliteiten van de voertuigen in de Kruispuntbank te bepalen, na advies van het sectoraal comité.

Art. 10

Het actualiseren van de gegevens binnen de Kruispuntbank moet onverwijld door alle diensten worden uitgevoerd, zodra zij een wijziging van de gegevens vaststellen.

Art. 11

Zoals gesteld in artikel 4, § 1, 5° van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zullen de gegevens slechts worden bewaard onder een vorm die het enkel mogelijk maakt om de betrokkenen te identificeren, gedurende een periode die niet langer duurt dan nodig voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen.

Schengen ou de Prüm ainsi que des données nécessaires à l'exécution de la législation fiscale en matière de douane et de recouvrement de taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Le Roi reçoit habilitation pour préciser quelles sont les types de données répondant aux finalités énumérées au paragraphe premier, afin de permettre l'accomplissement des finalités énoncées à l'article 4. Cette habilitation est essentielle pour permettre une adaptation souple et fréquente du texte suite aux contraintes de plus en plus nombreuses émanant de l'Union européenne, en matière d'harmonisation des législations, d'échange d'information, de mobilité et de développement durable, contraintes qui s'ajoutent aux préoccupations nationales.

Bien évidemment, il est prévu que ces adaptations se feront dans le respect de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel du 8 décembre 1992.

Il y a toutefois lieu d'observer que le fait d'être “disponible dans le réseau” ne signifie pas automatiquement être “accessible”, et que “accessible” ne signifie pas être “accessible pour chacun dans le réseau”.

Art. 9

Cet article donne une délégation au Roi pour déterminer les modalités d'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour, après avis du comité sectoriel.

Art. 10

L'actualisation des données au sein de la Banque-Carrefour doit être effectuée sans délai par tous les services dès qu'ils constatent une modification des données.

Art. 11

Comme le prescrit l'article 4, § 1^{er}, 5° de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les données ne seront conservées sous une forme permettant l'identification des personnes concernées que pendant la durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont obtenues.

Ten einde de bewaring van de gegevens langer dan de voorziene bewaarduur toe te laten, in de mate dat dit nuttig is voor historische, statistische of wetenschappelijke doeleinden, is de Koning gemachtigd om, na advies van het sectoraal comité, de modaliteiten te bepalen voor het anoniem of gecodeerd maken van die gegevens.

Het spreekt vanzelf dat de gecodeerde en/of anonieme persoonsgegevens moeten worden begrepen zoals in artikel 1, 3° en 5° van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De Koning is eveneens gemachtigd de regels voor het voortbestaan van de gegevens te bepalen.

Art. 12

Bepaalde vennootschappen of verenigingen uit het bedrijfsleven leveren tegenwoordig aan het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer reeds noodzakelijke gegevens voor de inschrijving van de voertuigen. Teneinde hun mogelijke aanduiding als dienst van de Kruispuntbank toe te laten moeten ze voorafgaandelijk met een openbare opdracht of een algemeen belang gemachtigd zijn. In die zin is de Koning gemachtigd natuurlijke- of rechtspersonen aan te wijzen die betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank.

Art. 13

De Koning is gemachtigd de unieke inzameling van de gegevens mogelijk te maken door de aanwijzing van de diensten van de Kruispuntbank, belast met deze inzameling en met het actualiseren van deze gegevens.

Vooraf, zal Hij het advies van het sectoraal comité inwinnen om ervoor te zorgen dat de verleende machtiging van een dienst deze niet toestaat inlichtingen te verzamelen en te verwerken waarvoor hij niet bevoegd is.

Deze verdeling van taken strekt ertoe overtollige aanvragen van inlichtingen betreffende voertuigen, geregistreerd in de Kruispuntbank, te vermijden en de juistheid van de verkregen gegevens te waarborgen.

Afin de permettre la conservation de données au-delà de la durée de conservation prévue, lorsque cela s'avère utile à des fins historiques, statistiques ou scientifiques, le Roi est habilité à fixer les modalités d'anonymisation ou de codage de ces données, après avis du comité sectoriel.

Il va de soi que les données à caractère personnel codées et les données à caractère personnel anonymes doivent s'entendre comme à l'article 1^{er}, 3° et 5° de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le Roi est également habilité à déterminer les règles de pérennité des données.

Art. 12

Certaines sociétés ou associations du secteur privé fournissent actuellement à la Direction générale Mobilité et Sécurité Routière des données nécessaires à l'immatriculation des véhicules. Afin de permettre leur désignation éventuelle comme service de la Banque-Carrefour, il faut pouvoir au préalable les investir d'une mission publique ou d'intérêt général. C'est dans ce sens que le Roi est chargé de désigner les personnes physiques ou de droit qui sont associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Art. 13

Le Roi est habilité à organiser la collecte unique des données en désignant les services de la Banque-Carrefour chargés de contribuer à cette collecte et à la mise à jour des données.

Au préalable, il recueillera l'avis du comité sectoriel afin de s'assurer que l'habilitation ainsi envisagée d'un service n'aboutit pas à lui permettre de collecter et de traiter des informations qui ne relèvent pas de ses compétences.

Cette répartition des tâches est destinée à éviter les demandes d'information redondantes à propos des véhicules enregistrés dans la Banque-Carrefour et à garantir l'exactitude des données recueillies.

De diensten die aldus belast worden met de unieke gegevensinzameling, kunnen alleen gegevens vragen indien zij daarvoor over een wettelijke of reglementaire machtiging beschikken.

HOOFDSTUK 3

Toegang en gebruik van de gegevens opgenomen in de Kruispuntbank

Art. 14

Iedere dienst moet nagaan of het gegeven dat voor hem noodzakelijk is, niet reeds in het netwerk aanwezig is alvorens zich eventueel tot een andere bron buiten dit netwerk te wenden.

Art. 15

De dienst moet vanzelfsprekend geen gebruik maken van de Kruispuntbank voor de gegevens waarvan de registratie hem persoonlijk werd toevertrouwd.

Art. 16

Dit artikel omschrijft de technische gegevens van het voertuig die zonder machtiging toegankelijk zijn. Er kan immers geen sprake van zijn van een vrije toegang tot alle technische gegevens aangezien sommige gegevens ressorteren onder het fabrieksgeheim. Derhalve kunnen alleen die gegevens vrij worden geraadpleegd, die zijn opgenomen in het gelijkvormigheidsattest of in het certificaat van overeenstemming.

Art. 17

Dit artikel voorziet in een voorafgaande machtiging van het sectoraal comité voor de toegang tot de gegevens van de Kruispuntbank die niet vrij toegankelijk zijn.

Wanneer de toegang wordt gevraagd door de diensten van de Kruispuntbank, is de controle van het sectoraal comité beperkt tot een wettelijke gelijkvormigheidscontrole. Maar wanneer machtiging wordt gevraagd door een andere instantie dan een dienst van de Kruispuntbank, gaat het comité na of deze een wettig belang heeft om de gevraagde gegevens te verkrijgen.

De Koning kan echter, na advies van het sectoraal comité, de gevallen bepalen waarin geen voorafgaandelijke machtiging is vereist.

Les services ainsi chargés de la collecte unique ne peuvent demander d'informations que s'ils disposent d'une habilitation légale ou réglementaire pour ce faire.

CHAPITRE 3

Accès et utilisation des données reprises dans la Banque-Carrefour

Art. 14

Chaque service doit vérifier si la donnée qui lui est nécessaire n'est pas déjà présente au sein du réseau avant de s'adresser éventuellement à une autre source.

Art. 15

Le service ne doit évidemment pas transiter par la Banque-Carrefour pour les données dont l'enregistrement lui est confié.

Art. 16

Cet article précise les données techniques du véhicule qui sont accessibles sans autorisation. Comme il ne peut être question de donner librement accès à toutes les données techniques, car certaines relèvent du secret de fabrication, seules celles figurant dans le certificat de conformité peuvent être librement consultées.

Art. 17

Cet article conditionne à une autorisation du comité sectoriel l'accès aux données de la Banque-Carrefour qui ne sont pas librement accessibles.

Lorsque l'accès est demandé par les services de la Banque-Carrefour, le contrôle du comité sectoriel se limite à un contrôle de conformité légale. Par contre, lorsqu'il est demandé par une autre instance qu'un service de la Banque-Carrefour, le comité vérifie si celui-ci a un intérêt légitime à obtenir l'information demandée.

Le Roi peut toutefois déterminer, après l'avis du comité sectoriel, les cas dans lesquels une autorisation préalable n'est pas requise.

Art. 18

De Koning is gemachtigd, na advies van het sectoraal comité, de toegangsmodaliteiten tot de gegevens van de Kruispuntbank te bepalen.

Art. 19

Om te vermijden dat de diensten van de Kruispuntbank, zonder op haar beroep te moeten doen, hun bestanden aan mekaar zouden kunnen koppelen dankzij de unieke toegangsleutel die het inschrijvingsnummer van het voertuig voorstelt, heeft de beheersdienst de bevoegdheid om in een kadaster, de andere gegevens te inventariseren dan deze die in de Kruispuntbank zijn opgenomen en die aldus tussen de diensten zouden kunnen worden medegedeeld. Dit zal de controle van die stroom van gegevens toelaten.

Art. 20

De diensten die deel uitmaken van het netwerk kunnen de gegevens opgenomen in de Kruispuntbank en die vallen binnen de onderling afgesproken protocolovereenkomst, kosteloos raadplegen. Dat zal echter niet het geval zijn voor andere gegevens of, voor andere gebruikers dan de diensten die deel uitmaken van het netwerk.

Het is uiteraard niet de bedoeling om gegevens te verstrekken aan privé-actoren buiten de gelijkvormigheidscontrole bedoeld in artikel 17, § 1, maar wel om voor de beheersdienst het recht te vrijwaren te worden vergoed voor de diensten die hij voor gebruikers die niet deel uitmaken van het netwerk zou uitvoeren, of voor het verstrekken van gegevens buiten de onderling afgesproken protocolovereenkomsten.

De Koning krijgt machtiging om de gevallen en het bedrag van de vergoeding te bepalen.

Art. 21

In overeenstemming met artikel 12, § 1 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, hebben alle betrokken personen het recht om kosteloos van de in de Kruispuntbank geregistreerde gegevens kennis te nemen en om hen zo nodig te laten verbeteren.

In overeenstemming met artikel 10, § 1 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van per-

Art. 18

Le Roi est habilité à fixer les modalités d'accès aux données de la Banque-Carrefour après avoir recueilli l'avis du comité sectoriel.

Art. 19

Afin d'éviter que les services de la Banque-Carrefour puissent, sans devoir passer par elle, connecter entre eux leurs fichiers grâce à la clef d'accès unique qu'est le numéro d'inscription du véhicule, il est prévu de donner compétence au service de gestion pour répertorier dans un cadastre les données autres que celles reprises dans la Banque-Carrefour qui seraient ainsi communiquées entre les services. Ceci permettra le contrôle de ce flux de données.

Art. 20

Les services faisant partie du réseau bénéficieront de la gratuité des informations recueillies auprès de la Banque-Carrefour et qui font l'objet d'un protocole conclu de commun accord. Ce ne sera par contre pas le cas pour les autres données ou les autres utilisateurs que les services qui font partie du réseau.

Il ne s'agit bien évidemment pas de permettre la communication de données à des acteurs privés, en dehors du contrôle de conformité prévu à l'article 17, § 1^{er} mais bien de réserver la faculté au service de gestion de se faire rétribuer pour les prestations qu'il serait amené à effectuer pour des utilisateurs ne faisant pas partie du réseau, ou pour la délivrance de données en dehors de protocoles conclus de commun accord.

Le Roi est chargé de déterminer ces cas et de fixer le montant de la contribution

Art. 21

Conformément à l'article 12, § 1^{er} de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données personnelles, toute personne concernée a le droit de prendre gratuitement connaissance des données enregistrées dans la Banque-Carrefour et de les faire corriger si besoin.

Conformément à l'article 10, § 1^{er} de la loi relative à la protection des données à caractère personnel du 8 décembre 1992, elle devra toutefois apporter la preuve

soonsgegevens, zal hij hierbij wel het bewijs van zijn identiteit aan de beheerdienst van de Kruispuntbank moeten aantonen.

De nadere uitvoering wordt bepaald door de artikelen 32 tot en met 35 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

HOOFDSTUK 4

Realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling

Art. 22

De diensten die gemachtigd zijn de gegevens van de Kruispuntbank te raadplegen, zullen niet langer rechtstreeks aan de eigenaar van het voertuig een gegeven kunnen vragen dat die al heeft meegedeeld. Zij zullen die bij de Kruispuntbank moeten opvragen.

Het spreekt echter vanzelf dat het principe van de unieke gegevensinzameling geen afbreuk doet aan de taken van controlediensten, ondermeer de politiediensten, overeenkomstig de reeds vigerende wetgeving (bv. het opvragen van de boorddocumenten).

HOOFDSTUK 5

Ambtshalve registratie, wijziging of schrapping van gegevens

Art. 23

Dit artikel en het volgende beschrijven de procedure die toelaat onjuiste gegevens in de Kruispuntbank te verbeteren of ontbrekende gegevens in de Kruispuntbank toe te voegen.

Alle belanghebbenden kunnen aan de beheersdienst de wijziging vragen van de onjuiste gegevens of de schrapping van de gegevens die ten onrechte in de Kruispuntbank zijn opgenomen. Het spreekt vanzelf dat binnen de maand na de inleiding van zijn verzoek, de verantwoordelijke van de verwerking aan hem en ook aan de personen aan wie de onjuiste, onvolledige en niet ter zake dienende gegevens werden meegegeeld, de wijzigingen of uitwissing van de gegevens zal meedelen in overeenstemming met artikel 12 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

de son identité au service de gestion de la Banque-Carrefour.

Pour le reste l'exécution est déterminée par les articles 32 à 35 de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données personnelles.

CHAPITRE 4

Réalisation du principe de la collecte unique de données

Art. 22

Les services habilités à consulter les données de la Banque-Carrefour ne pourront plus demander directement au propriétaire du véhicule une information que celui-ci a déjà communiquée. Ils devront les collecter auprès de la Banque-Carrefour.

Il va de soi que le principe de la collecte unique des données ne porte pas atteinte aux missions des services de contrôle, notamment des services de police, conformément à la législation déjà en vigueur (par exemple en ce qui concerne les documents de bord).

CHAPITRE 5

Enregistrement, modification ou radiation d'office des données

Art. 23

Cet article et le suivant décrivent la procédure permettant de corriger des données erronées ou d'introduire des données manquantes dans la Banque-Carrefour.

Tout intéressé peut demander au service de gestion la modification de toute donnée incorrecte ou la radiation de toute donnée qui aurait été enregistrée à tort dans la Banque-Carrefour. Il va de soi que dans le mois qui suit l'introduction de sa requête, le responsable du traitement lui communiquera ainsi qu'aux personnes à qui les données incorrectes, incomplètes et non pertinentes ont été communiquées, les rectifications ou effacements des données conformément à l'article 12 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

De diensten belast met de unieke gegevensinzameling van de Kruispuntbank worden verplicht, zodra zij in het kader van hun opdracht, het bestaan vaststellen van onvolledige of verkeerde gegevens, om de beheersdienst hiervan te verwittigen.

De beheersdienst kan ambtshalve tot de registratie of schrapping overgaan wanneer de eigenaar in gebreke blijft om aan deze formaliteit te voldoen. De beheersdienst kan ook ambtshalve de identiteit van de nieuwe eigenaar registreren wanneer de overgedrager heeft nagelaten om hem te informeren omtrent de eigendomsoverdracht.

Art. 24

Als de beheersdienst over de niet-registratie van een voertuig in de Kruispuntbank geïnformeerd wordt of over het gebrek aan vervulling van de formaliteiten betreffende de verandering van identiteit van eigenaar, deelt hij de inlichting mee aan de dienst aangewezen als oorspronkelijke bron van dat gegeven, of komt ambtshalve tussen in de gevallen waarin hijzelf als de oorspronkelijke bron van het gegeven werd aangeduid.

De bevoegde dienst zal zonder vertraging, met andere woorden onmiddellijk, de noodzakelijke stappen doen. Alvorens ambtshalve tot de registratie van het voertuig of van de identiteit van de nieuwe eigenaar over te gaan, zal hij aan de betrokkene een schrijven verzenden om hem uit te nodigen zijn toestand binnen een termijn van acht werkdagen te regelen. Na verloop van die termijn, zal de dienst ambtshalve tot de noodzakelijke wijzigingen kunnen overgaan en zal een door de Koning bepaalde registratiekost per voertuig worden opgelegd aan de betrokkene.

HOOFDSTUK 6

Bijzondere bepalingen omtrent de werking van de Kruispuntbank

Art. 25

Wanneer de beheersdienst vaststelt dat een dienst belast met de unieke inzameling en het actualiseren van de gegevens, zich niet richt naar de verplichtingen die deze wet hem oplegt, kan hij het ter beschikking stellen van gegevens aan die dienst opschorten, tot wanneer die de situatie regelt.

Deze bevoegdheid slaat niet op de toepassing van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking

Les services chargés de la collecte unique des données de la Banque-Carrefour sont obligés, dès qu'ils constatent l'existence de données erronées ou incomplètes dans le cadre de l'exercice de leur mission, d'en avertir le service de gestion.

Le service de gestion peut procéder d'office à l'enregistrement d'un véhicule lorsque son propriétaire reste en défaut d'accomplir cette formalité d'enregistrement. Le service de gestion peut aussi enregistrer d'office l'identité du nouveau propriétaire lorsque le cédant a omis de l'informer du transfert de propriété.

Art. 24

Si le service de gestion est informé du défaut d'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-Carrefour ou de l'absence d'accomplissement des formalités relatives au changement d'identité du propriétaire, il communique l'information au service désigné comme la source d'origine de ces données ou il intervient d'office dans les cas où il est lui-même désigné comme la source des données.

Le service compétent effectuera les démarches requises sans délai. Avant de procéder d'office à l'enregistrement du véhicule ou de l'identité du nouveau propriétaire, il adressera à l'intéressé un courrier pour l'inviter à régulariser sa situation dans un délai de huit jours ouvrables. Passé ce délai, le service procédera d'office aux modifications requises et un coût d'enregistrement, déterminé per le Roi, sera mis à la charge de l'intéressé.

CHAPITRE 6

Dispositions particulières concernant le fonctionnement de la Banque-Carrefour

Art. 25

Lorsque le service de gestion constate qu'un service chargé de la collecte unique et de la tenue à jour de données ne se conforme pas aux obligations que lui impose la présente loi, il peut décider de suspendre la mise à disposition de données à ce service, le temps que celui-ci régularise la situation.

Cette compétence ne vise pas l'application de la loi relative à la protection des données à caractère personnel du 8 décembre 1992 dont le contrôle est assuré

van persoonsgegevens waarvan de controle door het sectoraal comité wordt gewaarborgd. Inderdaad, het sectoraal comité is niet bevoegd om andere tekortkomingen dan die aan de vermelde wet te bestraffen. Zo moet bijvoorbeeld de beheersdienst de dienst kunnen bestraffen die de technische gegevens die nodig zijn voor een wederoproeping van voertuigen niet zou hebben meegedeeld of geactualiseerd en op die manier de gebruiker in gevaar zou brengen.

Art. 26

De personen belast met het functioneel beheren van de Kruispuntbank zijn gehouden aan het beroepsgeheim. Het spreekt vanzelf dat die bepaling niet tot gevolg heeft hen vrij te stellen van de strafbepalingen voorzien door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 27

Iedere dienst belast met de unieke inzameling moet een verantwoordelijke voor de gegevensbescherming aanwijzen, die belast zal zijn met de zorg voor de bescherming van de gegevens.

Iedere dienst doet daarenboven aangifte bij het sectoraal comité, bij de beheersdienst en desgevallend ook bij de betrokken persoon, van de misbruiken waarvan hij kennis zou hebben.

Bij ontstentenis is het de verantwoordelijke die deze taken op zich neemt.

Om de veiligheid van de persoonlijke gegevens te waarborgen, is de Koning gemachtigd om, conform artikel 16, § 4 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de gepaste technische en organisatorische maatregelen te bepalen.

Art. 28

Dit artikel geeft machtiging aan de Koning om de personen aan te duiden die, in geval van oorlog of bezetting door de vijand, belast worden om de gegevens van de Kruispuntbank te vernietigen, onder de voorwaarden en modaliteiten die Hij bepaalt.

par le comité sectoriel. En effet, celui-ci n'est pas compétent pour sanctionner des manquements autres que ceux à la loi précitée. Ainsi, le service de gestion doit par exemple pouvoir sanctionner le service qui n'aurait pas communiqué ou actualisé les données techniques nécessaires à un rappel de véhicules mettant ainsi en danger le consommateur.

Art. 26

Les personnes chargées de gérer fonctionnellement la Banque-Carrefour sont soumises au secret professionnel. Il va de soi que cette disposition n'a pas pour effet de les exempter de l'application des dispositions pénales prévues par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 27

Chaque service chargé de la collecte unique doit désigner un préposé à la protection des données qui sera chargé, au sein de celui-ci, de veiller à la protection des données.

Chaque service doit en outre déposer une déclaration auprès du comité sectoriel, du service de gestion, et le cas échéant également auprès de la personne concernée, au sujet des abus dont il aurait connaissance.

À défaut, c'est le responsable qui effectuera lui-même ces démarches.

Le Roi reçoit compétence, afin de garantir la sécurité des données, pour déterminer les mesures techniques et organisationnelles requises, par l'article 16, § 4 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 28

Cet article donne habilitation au Roi pour désigner les personnes chargées de détruire, en cas de guerre ou d'occupation par l'ennemi, les données de la Banque-Carrefour dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine.

TITEL III

Verplichting tot registratie en schrapping van de voertuigen en tot vermelding van elke verandering van eigenaar in de Kruispuntbank

Art. 29

Dit artikel legt de Belgische fabrikant of buitenlandse fabrikant met productie-eenheid op Belgisch grondgebied (voor voertuigen bestemd voor verkoop in België) of de invoerder van een voertuig, de verplichting op om de registratieformaliteiten in de Kruispuntbank te vervullen.

Die verplichting is hoofdzakelijk om het opsporen van de voertuigen te verzekeren.

Art. 30

Het is de bedoeling dat de verandering van eigenaar van een voertuig onmiddellijk bij de Kruispuntbank wordt bekendgemaakt door de persoon die de eigendom ervan, ten bezwarende of ten kosteloze titel, overdraagt.

De Koning kan categorieën van personen bepalen die kunnen worden gelijkgeschakeld met de eigenaar in de toepassing van dit artikel (er wordt ondermeer gedacht aan de curatoren), alsmede die gevallen waarbij de overnemer tot registratie wordt gehouden. Daarnaast bepaalt Hij de toepasselijke termijnen waarin deze registratie zal moeten plaatsvinden.

Ook wordt een vermoeden van eigendom gecreëerd in hoofde van de rechtspersoon of de natuurlijke persoon die verzuimt de Kruispuntbank op de hoogte te brengen dat hij zijn voertuig heeft overgedragen en de identiteit van de nieuwe eigenaar mede te delen. Dit eigendomsvermoeden heeft enkel tot doel om de betrouwbaarheid van de gegevens te garanderen. Het heeft dan ook geen enkele andere juridische gevolgen en doet derhalve geen afbreuk aan het privaatrechtelijk eigendomsbegrip.

Art. 31

Zodra een voertuig uitgevoerd dan wel intracommunautair geleverd wordt, moet zijn registratie in de Kruispuntbank worden geschrapt door de natuurlijke persoon of rechtspersoon die het voertuig uitvoert of intracommunautair levert.

TITRE III

Obligation d'enregistrement, de radiation, des véhicules et d'indication de tout changement de propriétaire dans la Banque-Carrefour

Art. 29

Cet article impose au constructeur belge (pour les véhicules destinés à la vente en Belgique) ou à l'importateur d'un véhicule l'obligation d'accomplir les formalités d'enregistrement de celui-ci dans la Banque-Carrefour.

Cette obligation est essentielle pour assurer la traçabilité des véhicules.

Art. 30

Il est tout aussi essentiel que le changement de propriétaire d'un véhicule soit signalé immédiatement à la Banque-Carrefour par la personne qui en cède la propriété à titre gratuit ou onéreux.

Le Roi peut déterminer les catégories de personnes qui peuvent être assimilées au propriétaire pour l'application du présent article (on pense notamment aux curateurs), ainsi que les cas où le repreneur est tenu de procéder à l'enregistrement. Par ailleurs Il détermine également les délais qui seront d'application pour l'accomplissement de cet enregistrement.

Cet article fait également peser une présomption de propriété dans le chef de la personne morale ou physique qui omet de signaler à la Banque-Carrefour qu'elle a cédé son véhicule et de communiquer l'identité du nouveau propriétaire. Cette présomption de propriété a pour seul but de garantir la fiabilité des données. Elle n'a pas d'autres conséquences juridiques et n'affecte donc pas la notion de propriété du droit privé.

Art. 31

Dès qu'un véhicule est exporté, transféré de manière intracommunautaire ou vendu sous le régime de l'acquisition intracommunautaire, son enregistrement dans la Banque-Carrefour doit être radié par la personne physique ou morale qui exporte son véhicule, ou vend son véhicule sous le régime de l'acquisition intracommunautaire.

Arti. 32

Dit artikel verleent machtiging aan de Koning om de modaliteiten van registratie en van schrapping van de voertuigen te bepalen, alsmede de gegevens die bij deze gelegenheid in de Kruispuntbank moeten worden opgenomen. De Koning is op dezelfde wijze gemachtigd de modaliteiten te bepalen die gevolgd moeten worden om de verandering van eigenaar uit te voeren en de gegevens die met de vervulling van die formaliteit moeten gepaard gaan.

TITEL IV

Sancties

Art. 33

Dit artikel stelt strafsancties vast ten laste van de natuurlijke personen of rechtspersonen die verzuimen een voertuig in de Kruispuntbank te registreren, de registratie ervan te schrappen of de verandering van eigenaar te melden.

Art. 34

Niettegenstaande de in artikel 33 bedoelde sancties, zijn de bepalingen van het 1^{ste} Boek van het Strafwetboekbetreffende de misdrijven en de bestraffing in het algemeen, inclusief hoofdstuk VII en artikel 85, volledig van toepassing op de inbreuken die op deze wet zouden zijn begaan.

TITEL V

Overgangsbepalingen

Art. 35 tot 38

De toepassing van deze wet op het geheel van de voertuigen die worden bedoeld, zal op progressieve wijze gebeuren. Aldus zullen vooreerst enkel sommige categorieën van voertuigen onderworpen zijn, die reeds ingeschreven zijn op de datum van inwerkingtreding van deze wet.

De Koning is belast om deze categorieën te bepalen. De voertuigen die niet ingeschreven moeten zijn of waarvan de inschrijving werd geschrapt, zullen in een eerste periode niet onderworpen zijn aan de toepassing van deze wet en derhalve niet geregistreerd zijn in de Kruispuntbank.

Art. 32

Cet article donne habilitation au Roi pour fixer les modalités d'enregistrement et de radiation des véhicules ainsi que les données devant être reprises à cette occasion dans la Banque-Carrefour. Le Roi est habilité de la même façon à fixer les modalités à suivre pour opérer le changement de propriétaire et les données devant accompagner l'accomplissement de cette formalité.

TITRE IV

Des sanctions

Art. 33

Cet article énonce les sanctions pénales à charge des personnes physiques ou morales qui omettent d'enregistrer un véhicule dans la Banque-Carrefour, d'en radier l'enregistrement ou d'indiquer le changement de propriétaire.

Art. 34

Nonobstant les sanctions prévues à l'article 33, les dispositions du livre I^{er} du Code pénal traitant des infractions et de la répression en général, y compris les dispositions du chapitre VII et de l'article 85, sont intégralement applicables aux infractions qui seraient commises à la présente loi.

TITRE V

Dispositions transitoires

Art. 35 à 38

L'application de la présente loi à l'ensemble des véhicules qu'elle vise se fera de manière progressive. Ainsi, dans un premier temps, seules certaines catégories de véhicules déjà immatriculés à la date d'entrée en vigueur de la loi y seront soumises.

Le Roi est chargé de déterminer ces catégories. Les véhicules qui ne doivent pas être immatriculés ou dont l'immatriculation a été radiée échapperont donc dans un premier temps à l'application de la loi et ne seront par conséquent pas enregistrés dans la Banque-Carrefour.

Gezien het tegenwoordig niet mogelijk is de identiteit van een eigenaar van een ingeschreven voertuig met zekerheid te bepalen, zal, enkel voor de toepassing van deze wet, een vermoeden van eigendom ontstaan in hoofde van iedere natuurlijke of rechtspersoon waaraan een altijd geldig kentekenbewijs werd afgeleverd, op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. Dit eigendomsvermoeden heeft enkel tot doel om de juistheid van de gegevens te garanderen. Het heeft dan ook geen enkele andere juridische gevolgen en doet derhalve geen afbreuk aan het privaatrechtelijk eigendomsbegrip.

Deze overgangsbepaling heeft voornamelijk tot doel om zo vlug mogelijk de concrete uitwerking van deze wet toe te laten.

Zodra de vermoedelijke eigenaar zijn voertuig wil overdragen, zal hij zich moeten houden aan de bepalingen van de artikelen 30 en 31 van deze wet.

Machtiging werd verleend aan de Koning, ten einde die wettelijke bepalingen te kunnen wijzigen waarvan wijziging noodzakelijk is gelet op de overeenstemming met deze wet.

De koninklijke besluiten die krachtens artikel 38 zijn genomen, zullen door de wetgever moeten bekrachtigd worden binnen de vierentwintig maanden na de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, bij gebreke waarvan ze zullen ophouden uitwerking te hebben.

TITEL VI

Slotbepalingen

Art. 39

De verschillende artikelen van de wet zullen, met uitzondering van dit artikel, in werking treden op de datum die door de Koning wordt vastgesteld.

De eerste minister,

Yves LETERME

De staatssecretaris voor Mobiliteit,

Etienne SCHOUPPE

Comme il n'est pas possible à l'heure actuelle de déterminer avec certitude l'identité du propriétaire d'un véhicule immatriculé, une présomption de propriété sera, uniquement pour l'application de la présente loi, mise à charge de toute personne physique ou morale à qui aura été délivré un certificat d'immatriculation toujours valable au moment de l'entrée en vigueur de la loi. Cette présomption de propriété a pour seul but de garantir l'exactitude des données. Elle n'a pas d'autres conséquences juridiques et n'affecte donc pas la notion de propriété du droit privé.

Cette mesure transitoire est essentielle pour permettre au plus vite la mise en œuvre concrète de la loi.

Dès que le propriétaire présumé entendra céder son véhicule, il lui appartiendra de se conformer au prescrit des articles 30 et 31 de la loi.

Une habilitation est donnée au Roi afin de pouvoir modifier rapidement les dispositions légales dont la mise en concordance avec la présente loi s'avérerait nécessaire.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'article 38 devront être confirmés par le législateur dans les vingt-quatre mois suivant leur date de publication au *Moniteur belge* à défaut ils cesseront de produire leurs effets.

TITRE VI

Dispositions finales

Art. 39

Les différents articles de la loi, à l'exception du présent article, entreront en vigueur à la date fixée par le Roi.

Le premier ministre,

Yves LETERME

Le secrétaire d'État à la Mobilité,

Etienne SCHOUPPE

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende oprichting van de
Kruispuntbank van de voertuigen**

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

— voertuig: elk voertuig zoals omschreven in artikel 1, § 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, alsook de bromfietsen en motorfietsen zoals bepaald in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

— Kruispuntbank: de Kruispuntbank van de voertuigen zoals voorzien in artikel 3 van deze wet;

— aanvrager van inschrijving: de aanvrager van een inschrijving zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en door het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

— titularis van een inschrijving: de titularis van een inschrijving zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

— inschrijving: de inschrijving voorzien door het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en door het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

— goedkeuringscertificaat: het certificaat tot bekrachtiging van de goedkeuring van een voertuig, van een type voertuig, van een aanhangwagen, van een systeem, van een onderdeel of van een technische eenheid overeenkomstig artikel 10, § 1 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant création
de la Banque-Carrefour des véhicules**

TITRE I^{ER}*Dispositions générales*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par:

— véhicule: tout véhicule répondant aux définitions mentionnées à l'article 1^{er}, § 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ainsi que les cyclomoteurs et motocyclettes tels que définis à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

— Banque-Carrefour: la Banque-carrefour des véhicules telle que prévue à l'article 3 de la présente loi;

— demandeur d'immatriculation: le demandeur d'une immatriculation tel que prévu par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

— titulaire d'une immatriculation: le titulaire d'une immatriculation tel que prévu par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

— immatriculation: l'immatriculation prévue par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

— fiche de réception: la fiche qui sanctionne la réception d'un véhicule, d'un type de véhicule, d'une remorque, d'un système, d'un composant ou d'une entité technique conformément à l'article 10, § 1^{er} de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques

algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

— proces-verbaal van goedkeuring: het genummerd proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een type van chassis of van voertuig overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, opgeheven door artikel 10, § 1 van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

— proces-verbaal van goedkeuring: het genummerde proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een voertuig zoals omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

— gelijkvormigheidsattest: het attest afgeleverd door de constructeur, waarbij bevestigd wordt dat het voertuig volledig overeenstemt met de beschrijving en met het proces-verbaal van goedkeuring bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen, of het attest afgeleverd door de constructeur voor elk voertuig dat in overeenstemming is met een type van chassis of van voertuig dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een proces-verbaal van goedkeuring en dat bevestigt dat het voertuig volledig overeenstemt met de beschrijving bedoeld in artikel 7, § 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, opgeheven door artikel 10, § 2 van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, en met het proces-verbaal van goedkeuring;

— certificaat van overeenstemming: het certificaat afgeleverd door de fabrikant voor elk compleet, incompleet of voltooid voertuig, dat in overeenstemming is met een voertuig, een type voertuig, een aanhangwagen, een systeem, een onderdeel of een technische eenheid dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een goedkeuringscertificaat en dat bevestigt dat het voertuig volledig overeenstemt met de beschrijving bedoeld in artikel 5, § 3 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen en met het goedkeuringscertificaat;

— EG-typegoedkeuring: de akte waarbij een lidstaat van de Europese Unie certificeert dat een type van voertuig, van systeem, van onderdeel of van technische eenheid aan de

auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

— procès-verbal d'agrèation: le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrèation d'un type de châssis de véhicules conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, abrogé par l'article 10, § 1^{er} de l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant modification de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

— procès-verbal d'agrément: le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrément d'un véhicule répondant à la définition de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

— certificat de conformité: le certificat délivré par le constructeur attestant que le véhicule est entièrement conforme à la notice descriptive et au procès-verbal d'agrément visés à l'article 4 de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques, ou le certificat délivré par le constructeur, pour chacun des véhicules conformes à un type de châssis ou de véhicule ayant fait l'objet d'un procès-verbal d'agrèation, et qui atteste que le véhicule est entièrement conforme à la notice descriptive visée à l'article 7, § 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, abrogé par l'article 10, § 2 de l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant modification de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, et au procès-verbal d'agrèation;

— certificat de conformité: le certificat délivré par le constructeur, pour chaque véhicule complet, incomplet ou complété conforme à un véhicule, un type de véhicule, une remorque, un système, un composant ou une entité technique ayant fait l'objet d'une fiche de réception, et qui atteste que le véhicule est entièrement conforme à la notice descriptive visée à l'article 5, § 3 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité et au fiche de réception;

— réception CE par type de véhicule: l'acte par lequel un État membre de l'Union européenne certifie qu'un type de véhicule, de système, de composant ou d'entité technique

bestuursrechtelijke bepalingen en technische voorschriften voldoet, hetzij van de richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd; hetzij van de richtlijn 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan en tot intrekking van de richtlijn 74/150/EEG van de Raad, hetzij van de richtlijn 2002/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 maart 2002 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen en de intrekking van de richtlijn 92/61/EEG van de Raad;

— persoonsgegevens: iedere informatie betreffende een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon; als identificeerbaar wordt beschouwd een persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd;

— dienst: openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon aan wie opdrachten van openbare dienst of van algemeen belang worden toevertrouwd door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie;

— Federale Overheidsdienst: de federale overheidsdienst opgericht bij koninklijk besluit van 20 november 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

— beheersdienst: het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

— netwerk: het geheel van gegevensbanken betreffende het voertuig, bewaard door de diensten van de Kruispuntbank, voor haar rekening of voor hun eigen rekening;

— sectoraal comité: het sectoraal comité voor de federale overheid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij artikel 36*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

— opspoorbaarheid: de mogelijkheid om een voertuig op te volgen vanaf de vervaardiging, de assemblage, de invoer of intracommunautaire verwerving in België tot aan de vernietiging, export of intracommunautaire levering ervan, gaande over de hele levenscyclus van het voertuig.

satisfait aux dispositions administratives et aux exigences techniques applicables, soit de la directive 2007/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules, soit de la directive 2003/37/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 concernant la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers, de leurs remorques et de leurs engins interchangeables tractés, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques de ces véhicules, et abrogeant la directive 74/150/CEE, soit de la directive 2002/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 mars 2002 relative à la réception des véhicules à moteur à deux ou trois roues et abrogeant la directive 92/61/CEE du Conseil;

— données à caractère personnel: toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable; est réputée identifiable une personne qui peut être identifiée directement ou indirectement;

— service: service public, institution, personne physique ou morale à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

— Service Public Fédéral: le service public fédéral instauré par l'arrêté royal du 20 novembre 2001 portant création du Service Public Fédéral Mobilité et Transports;

— service de gestion: la Direction générale Mobilité et Sécurité Routière du service public fédéral Mobilité et Transports;

— réseau: l'ensemble des banques de données relatives au véhicule conservées par les services de la Banque-carrefour pour le compte de celle-ci ou pour leur propre compte;

— comité sectoriel: le comité sectoriel pour l'autorité fédérale de la Commission de protection de la vie privée instauré par l'article 36*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

— traçabilité: la capacité de suivre un véhicule, depuis sa construction, son assemblage, son importation ou son acquisition intracommunautaire en Belgique jusqu'à sa destruction, exportation ou sa livraison intracommunautaire, en passant par toutes les étapes de son utilisation.

TITEL II

Kruispuntbank van de voertuigen

HOOFDSTUK 1

Opgavten van de Kruispuntbank

Art. 3

Binnen de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt een bestand van de voertuigen opgericht "Kruispuntbank van de voertuigen" genoemd.

Art. 4

De Kruispuntbank heeft tot doel om enerzijds de opspoorbaarheid van voertuigen te waarborgen vanaf de dag van hun constructie, of van hun invoer of intracommunautaire verwerving op het Belgisch grondgebied tot op de dag van hun vernietiging, of van hun uitvoer of intracommunautaire levering; en anderzijds op elk ogenblik de eigenaar ervan, de aanvrager en de titularis van hun inschrijving te identificeren, alsook de gegevens betreffende hun goedkeuring te achterhalen teneinde:

1° de ontwikkeling van een doeltreffend mobiliteitsbeleid met oog voor veiligheid en leefmilieu te vergemakkelijken en te ondersteunen;

2° het globaal beheer van het voertuigenpark mogelijk te maken, met inbegrip van de afgedankte voertuigen;

3° de uitwisseling van gegevens betreffende de homologatie van de voertuigen te vergemakkelijken;

4° de inschrijving van de voertuigen te vergemakkelijken;

5° de uitwisseling van de gegevens betreffende de organisatie en opvolging van het uitzonderlijk vervoer over de weg te vergemakkelijken;

6° de bescherming van de consument te verbeteren;

7° de opsporing en de strafrechtelijke vervolging van de misdrijven mogelijk te maken;

8° de heffing van belastingen, retributies of vergoedingen inzake de aankoop, de inschrijving, de inverkeerstelling, het gebruik of de buitengebruikstelling van een voertuig mogelijk te maken;

9° de voorbereiding van eventuele opeisingen van voertuigen in oorlogstijd mogelijk te maken;

10° de organisatie mogelijk te maken voor het vermijden van een bevoorradingscrisis voor olie of olieproducten en de maatregelen te voorzien die in dergelijk geval moeten worden getroffen;

TITRE II

*Banque-Carrefour des véhicules*CHAPITRE 1^{ER}**Missions de la Banque-Carrefour**

Art. 3

Il est créé au sein du Service Public Fédéral Mobilité et Transports un fichier des véhicules dénommé "Banque-Carrefour des véhicules".

Art. 4

La Banque-Carrefour a pour objectif, d'une part, d'assurer la traçabilité des véhicules depuis le jour de leur construction ou de leur importation ou acquisition intracommunautaire sur le territoire belge jusqu'au jour de leur destruction ou de leur exportation ou de leur livraison intracommunautaire et, d'autre part, d'identifier à tout moment leur propriétaire, le demandeur et le titulaire de leur immatriculation, ainsi que de retrouver les données concernant leur homologation afin de:

1° faciliter et soutenir le développement d'une politique de mobilité efficace et respectueuse de la sécurité et de l'environnement;

2° permettre la gestion globale du parc automobile en ce compris des véhicules hors d'usage;

3° faciliter l'échange des données relatives à l'homologation des véhicules;

4° faciliter l'immatriculation des véhicules;

5° faciliter l'échange des données relatives à l'organisation et au suivi des transports exceptionnels par route;

6° améliorer la protection du consommateur;

7° faciliter la recherche et la poursuite pénale des délits;

8° faciliter la perception des taxes, des rétributions ou des redevances liées à l'acquisition, l'immatriculation, la mise en circulation, l'utilisation ou la mise hors circulation d'un véhicule;

9° permettre la préparation de réquisitions éventuelles de véhicules en temps de guerre;

10° permettre l'organisation de la prévention et des mesures à prendre en cas de crise d'approvisionnement en pétrole et produits pétroliers;

11° het opleggen van administratieve sancties mogelijk te maken;

12° de werkzaamheden met betrekking tot de vergunningen voor het bezoldigd vervoer van personen over de weg door middel van motorvoertuigen te vergemakkelijken;

13° de werkzaamheden met betrekking tot de vergunningen voor het bezoldigd vervoer van zaken over de weg door middel van motorvoertuigen en aanhangwagens te vergemakkelijken;

14° het opmaken van globale en naamloze statistieken mogelijk te maken;

15° de inning van aanvullende premies of bijdragen tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de uitvoering van de opdrachten van de Gemeenschapsfondsen voor de sociale integratie van personen met een handicap te vergemakkelijken;

16° het bewarend en uitvoerend beslag op motorvoertuigen en aanhangwagens mogelijk te maken;

17° de uitvoering van de opdrachten van de politie over het wegverkeer en de verkeersveiligheid, met inbegrip van de veiligheid van de motorvoertuigen en aanhangwagens te vergemakkelijken;

18° de inning van de douanerechten op motorvoertuigen en aanhangwagens mogelijk te maken;

19° de technische keuring van voertuigen mogelijk te maken;

20° de inning van belastingen, retributies of vergoedingen voor audiovisuele toestellen in een motorvoertuig, mogelijk te maken;

21° de verzekeringsplicht van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid te controleren waartoe de motorvoertuigen en aanhangwagens aanleiding kunnen geven;

22° de identiteit van de verzekeringsmaatschappijen, die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken ten gevolge van het gebruik van elk van de voertuigen in geval van een verkeersongeval, aan de daarbij betrokken personen mee te delen;

23° de uitvoering door de politiediensten van hun opdracht van administratieve politie te vergemakkelijken;

24° de inschrijvingen voor de dienst van de leden van de federale regering en van de Gemeenschap- en Gewestregeringen op te volgen, alsook de inschrijvingen voor het diplomatiek of consulaire personeel en voor internationale ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie op te volgen, om aan de noden van protocol tegemoet te komen;

25° de controle door de bevoegde overheden van de reglementeringen inzake het beheer van afgedankte voertuigen mogelijk te maken;

11° permettre la possibilité d'imposer des sanctions administratives;

12° faciliter les opérations relatives aux autorisations pour le transport rémunéré de personnes par route par des véhicules à moteur;

13° faciliter les opérations relatives aux autorisations pour le transport rémunéré de choses par route par des véhicules à moteur et des remorques;

14° permettre l'établissement de statistiques globales et anonymes;

15° faciliter la perception des suppléments de prime ou de cotisation pour le recouvrement des charges résultant de l'exécution des missions des Fonds communautaires de l'intégration sociale des personnes handicapées;

16° faciliter la saisie conservatoire et la saisie-exécution des véhicules à moteur et des remorques;

17° faciliter l'exécution des missions de la police de la circulation routière et de la sécurité routière, la sécurité des véhicules à moteur et des remorques incluses;

18° permettre la perception des droits de douane sur les véhicules à moteur et les remorques;

19° faciliter le contrôle technique des véhicules en circulation;

20° permettre la perception des taxes, rétributions ou redevances des appareils audiovisuels à bord d'un véhicule à moteur;

21° contrôler la couverture en responsabilité civile à laquelle peuvent donner lieu les véhicules à moteur et remorques;

22° communiquer aux personnes impliquées dans un accident de la circulation routière, le nom des compagnies d'assurance couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules concernés par cet accident;

23° faciliter l'exercice par les services de police de leur mission de police administrative;

24° permettre le suivi des immatriculations de service des membres du gouvernement fédéral et des gouvernements des Communautés et Régions ainsi que le suivi des immatriculations pour le corps diplomatique ou consulaire et pour les fonctionnaires internationaux des communautés économiques européennes et de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, pour les besoins du protocole;

25° permettre le contrôle par les autorités compétentes des réglementations relatives à la gestion des véhicules hors d'usage;

26° het bedrag met de kilometerstand van voertuigen te bestrijden;

27° de inning van belastingen, retributies, of vergoedingen voor het parkeren van voertuigen te vergemakkelijken;

28° het terugroepen van voertuigen mogelijk te maken in geval van risico voor de verkeersveiligheid, de volksgezondheid, het leefmilieu of de gebruikers;

29° de uitvoering van opdrachten in het kader van de dringende medische hulpverlening en de brandweer te vergemakkelijken.

Met het oog daarop zorgt elke dienst bedoeld in artikel 13 voor de registratie, de opslag, het beheer, de beveiliging en de terbeschikkingstelling van de gegevens waarvan hij de primaire inzameling en de actualisering waarborgt, overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de wetten en reglementeringen die de inzameling van de in de artikelen 7 en 8 bedoelde gegevens toestaan.

De beheersdienst wijst de plaats van bewaring van deze gegevens aan.

Art. 5

§ 1. Het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer is de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens die zich in de Kruispuntbank bevinden.

§ 2. De Koning kan bepalen op welke wijze en onder welke voorwaarden de beheersdienst en de overige verantwoordelijken verplicht zijn om hun informatieplicht conform art. 9 van de Wet tot Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens na te leven, dit na advies van het sectoraal comité.

HOOFDSTUK 2

Registratie in de Kruispuntbank

Art. 6

§ 1. Ieder voertuig gebouwd of geassembleerd in België of ingevoerd dan wel intracommunautair verworven op het Belgisch grondgebied wordt in de Kruispuntbank geregistreerd onder het identificatienummer dat wordt toegekend op het ogenblik van zijn constructie. Dit nummer vormt het uniek identificatienummer van het voertuig.

§ 2. De registratie in de Kruispuntbank gaat gepaard met de opgave van volgende gegevens:

1° de registratiedatum van het voertuig;

2° de gegevens vermeld in het gelijkvormigheidsattest of in het certificaat van overeenstemming van het voertuig, hetzij in bijlage III van de richtlijn 2007/46/EG van het Europees

26° lutter contre la fraude relative au kilométrage des véhicules;

27° faciliter l'encaissement des taxes, des rétributions ou des redevances de stationnement des véhicules;

28° permettre de procéder au rappel de véhicules en cas de risque pour la sécurité routière, la santé publique, l'environnement ou les consommateurs;

29° faciliter l'exécution de missions de l'aide médicale urgente ou des sapeurs-pompiers.

À cet effet, chaque service visé à l'article 13 assure l'enregistrement, la mémorisation, la gestion, la protection et la mise à disposition des données dont il assure la collecte primaire et la mise à jour conformément aux dispositions de la présente loi et aux législations et réglementations qui autorisent la collecte des données visées aux articles 7 et 8.

Le service de gestion indique le lieu de conservation de ces données.

Art. 5

§ 1. La Direction générale Mobilité et Sécurité Routière du service public fédéral Mobilité et Transports est le responsable du traitement des données à caractère personnel contenues dans la Banque-Carrefour.

§ 2. Le Roi peut déterminer de quelle manière et à quelles conditions le service de gestion et les autres responsables doivent respecter leur devoir d'information, conformément à l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données personnelles, et ce après avis du comité sectoriel.

CHAPITRE 2

Enregistrement dans la Banque-Carrefour

Art. 6

§ 1^{er}. Tout véhicule construit ou assemblé en Belgique, ou importé ou acquis de manière intracommunautaire sur le territoire belge est enregistré dans la Banque-carrefour sous le numéro d'identification qui lui est attribué lors de sa construction. Ce numéro sert de numéro d'identification unique du véhicule.

§ 2. L'enregistrement dans la Banque-Carrefour s'accompagne de l'indication des données suivantes:

1° la date de l'enregistrement du véhicule;

2° les données mentionnées dans le certificat de conformité du véhicule, soit dans l'Annexe III de la directive 2007/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre

Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen bestemd zijn, hetzij in bijlage I van richtlijn 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan en tot intrekking van de richtlijn 74/150/EEG van de Raad, hetzij in bijlage II van richtlijn 2002/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 maart 2002 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen;

3° het nummer van proces-verbaal van goedkeuring of van het goedkeuringscertificaat of van het attest van de EG-typegoedkeuring van het voertuig, en het nummer van het gelijkvormigheidsattest of van het certificaat van overeenstemming van het voertuig;

4° de identificatiegegevens van de natuurlijke of rechtspersoon, eigenaar van het voertuig.

§ 3. Iedere verandering van eigenaar van het voertuig geeft aanleiding tot de vermelding van de identificatiegegevens van de nieuwe eigenaar in de Kruispuntbank.

§ 4. De schrapping in de Kruispuntbank gaat gepaard met de volgende gegevens:

1° de datum van schrapping van het voertuig;

2° de oorzaak van de schrapping.

§ 5. De Koning kan, na advies van het sectoraal comité, de gegevens vermeld in § 2 tot § 4 vervolledigen.

Art. 7

De Kruispuntbank houdt het repertorium van de voertuigen bij zoals bepaald in de artikelen 6, 7, 8 en 9 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Art. 8

§ 1. De Kruispuntbank houdt een referentierepertorium bij dat voor elk voertuig dat erin geregistreerd is, de typegegevens vermeldt die beschikbaar zijn in het netwerk en de naam van de diensten die deze bewaren.

In het netwerk zijn de gegevens beschikbaar die nodig zijn voor:

1° de afgifte van het identificatieverslag van het voertuig, van het keuringsbewijs, in voorkomend geval van het tweedehands rapport en elke andere formaliteit bedoeld in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun

2007 établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinées à ces véhicules, soit dans l'Annexe I de la directive 2003/37/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 concernant la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers, de leurs remorques et de leurs engins interchangeable tractés, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques de ces véhicules, et abrogeant la directive 74/150/CEE, soit dans l'Annexe II de la directive 2002/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 mars 2002 relative à la réception des véhicules à moteur à deux ou trois roues et abrogeant la directive 92/61/CEE du Conseil;

3° le numéro du procès-verbal d'agrément, ou du procès-verbal d'agrément, ou de la fiche de réception, ou de la fiche de réception type CE du véhicule, et le numéro du certificat de conformité du véhicule.

4° les données d'identification de la personne physique ou morale propriétaire du véhicule.

§ 3. Chaque changement de propriétaire du véhicule donne lieu à l'indication dans la Banque-carrefour des données d'identification du nouveau propriétaire.

§ 4. La radiation dans la Banque-carrefour s'accompagne des données suivantes:

1° la date de la radiation du véhicule;

2° la cause de la radiation.

§ 5. Le Roi peut compléter, après avis du comité sectoriel, les données figurant aux § 2 à § 4.

Art. 7

La Banque-Carrefour tient à jour le répertoire des véhicules prévu aux articles 6, 7, 8 et 9 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Art. 8

§ 1^{er}. La Banque-Carrefour tient à jour un répertoire de références qui indique, pour chaque véhicule qui y est inscrit, les types de données disponibles dans le réseau et le nom des services qui les conservent.

Dans le réseau sont disponibles les données nécessaires à:

1° la délivrance du rapport d'identification du véhicule, du certificat de visite, le cas échéant du rapport d'occasion et toute autre formalité visée dans l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles,

aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

2° de afgifte van het rapport van de technische controle langs de weg, bedoeld in het koninklijk besluit van 1 september 2006 houdende invoering van de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die ingeschreven zijn in België of in het buitenland;

3° de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen ter uitvoering van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

4° de strijd tegen het bedrog met de kilometerstand van voertuigen in uitvoering van de wet van 11 juni 2004 tot beugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen;

5° de uitoefening van de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg ter uitvoering van artikel 48 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

6° de seining van gezochte voertuigen met inbegrip van deze die door de politie wordt uitgevoerd in het kader van de internationale politietsamenwerkingsakkoorden van Schengen van 14 juni 1985;

7° de identificatie van buitenlandse titularissen van voertuigen in het kader van het verdrag van Prüm van 27 mei 2005, alsmede van de Besluiten van de Raad van 23 juni 2008 nr. 2008/615/JBZ inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit, en nr. 2008/616/JBZ betreffende de uitvoering van Besluit 2008/615/JBZ inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit;

8° de afgifte van het certificaat van vernietiging van het voertuig door een gewestelijk erkend of geregistreerd centrum voor depollutie, demontage en vernietiging van afgedankte voertuigen ter uitvoering van richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken;

9° de uitvoering van verordening EEG nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van zijn toepasselijke reglementen evenals van zijn bijzondere bepalingen en de uitvoering van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de bijkomende gegevenstypes die in het netwerk moeten beschikbaar zijn.

leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

2° la délivrance du rapport du contrôle technique le long de la route, tel que prévu dans l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2006 instituant le contrôle technique routier des véhicules utilitaires immatriculés en Belgique ou à l'étranger;

3° l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicule en exécution de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

4° la lutte contre la fraude relative au kilométrage des véhicules en exécution de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules;

5° l'exercice de la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en exécution de l'article 48 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

6° au signalement des véhicules recherchés en ce compris ceux effectués par la police dans le cadre des accords internationaux de coopération policière de Schengen du 14 juin 1985;

7° l'identification des titulaires étrangers de véhicules dans le cadre du traité de Prüm du 27 mai 2005 ainsi que des Décisions du Conseil du 23 juin 2008 n° 2008/615/JAI relative à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en vue de lutter contre le terrorisme et la criminalité transfrontalière, et n° 2008/616/JAI concernant la mise en oeuvre de la décision 2008/615/JAI relative à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en vue de lutter contre le terrorisme et la criminalité transfrontalière;

8° la délivrance du certificat de destruction du véhicule par un centre régional agréé ou enregistré de dépollution, de démantèlement et de destruction de véhicules hors d'usage en exécution de la directive 2000/53/CE relative aux véhicules hors d'usage;

9° l'exécution du règlement CE n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le Code des douanes communautaire, de ses règlements d'application ainsi que de ses dispositions particulières et l'exécution de l'arrêté royal du 23 novembre 1965 portant codification des dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

§ 2. Le Roi fixe, après avis du comité sectoriel, les types de données supplémentaires qui doivent être disponibles dans le réseau.

Art. 9

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de nadere registratieregels voor registraties in de Kruispuntbank.

Art. 10

De opeenvolgende wijzigingen aangebracht aan de in artikel 6, § 3, en artikel 8 bedoelde gegevens, moeten onverwijld in de Kruispuntbank worden opgenomen met aanduiding van de datum waarop ze van toepassing zijn, en van de diensten of de natuurlijke of rechtspersoon waarvan deze uitgaan.

Art.11

De in de Kruispuntbank verwerkte gegevens worden slechts bewaard gedurende de periode die nodig is om de wettelijke en reglementaire verplichtingen na te komen. In voorkomend geval bepaalt de Koning een maximale bewaringsduur.

De gegevens mogen evenwel niet vernietigd worden na afloop van deze maximale bewaringsperiode, en kunnen worden gecodeerd of anoniem gemaakt, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels, na advies van het sectoraal comité, voor historische, statistische of wetenschappelijke doeleinden.

De Koning bepaalt de regels voor het voortbestaan van de gegevens.

Art. 12

De Koning wijst, na advies van het sectoraal comité, de natuurlijke of rechtspersonen aan die betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank en belast worden met de vervulling van een of meerdere van de in artikel 4 bedoelde doeleinden.

Art. 13

De Koning wijst, na advies van het sectoraal comité, de diensten aan die met betrekking tot de voertuigcategorieën die Hij aanduidt, en volgens de functionele verdeling die Hij vaststelt, belast zijn met de primaire inzameling en de actualisering van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8.

In de uitoefening van deze opdracht zijn de diensten onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die de inzameling van de gegevens toestaan.

De Koning kan de dienst die deze bepalingen of de bepalingen vervat in deze wet overtreedt, van het netwerk uitsluiten.

Art. 9

Le Roi détermine les modalités d'enregistrement dans la Banque-Carrefour après avis du comité sectoriel.

Art. 10

Les modifications successives apportées aux données visées à l'article 6, § 3, et à l'article 8 sont mentionnées dans la Banque-carrefour sans délai, avec indication de la date de prise d'effet et des services ou de la personne physique ou morale dont elles émanent.

Art. 11

Les données traitées dans la Banque-Carrefour sont conservées le temps nécessaire pour assurer le respect des obligations légales et réglementaires. Le cas échéant, le Roi fixe une durée de conservation maximale.

Les données peuvent toutefois ne pas être détruites au-delà de cette durée de conservation maximale, et peuvent être codées ou anonymisées selon les modalités fixées par le Roi, après avis du comité sectoriel, à des fins historiques, statistiques ou scientifiques.

Le Roi détermine les règles de pérennité des données.

Art. 12

Le Roi désigne, après avis du comité sectoriel, les personnes physiques ou morales qui seront associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour et chargées de l'accomplissement d'une ou de plusieurs des finalités énoncées à l'article 4.

Art. 13

Le Roi désigne, après avis du comité sectoriel, les services qui sont chargés, en ce qui concerne les catégories de véhicules qu'il détermine et selon la répartition fonctionnelle qu'il fixe, de la collecte primaire et de la tenue à jour des données visées aux articles 6, 7 et 8.

Dans l'exercice de cette mission, les services sont soumis aux dispositions légales et réglementaires permettant la collecte des données.

Le Roi peut exclure du réseau le service qui contrevient à ces dispositions ou aux dispositions contenues dans la présente loi.

HOOFDSTUK 3

Toegang en gebruik van de gegevens opgenomen in de Kruispuntbank

Art. 14

Op het moment dat de voertuiggegevens in het netwerk beschikbaar zijn, zijn de diensten verplicht deze uitsluitend via de Kruispuntbank op te vragen.

Art. 15

In afwijking van vorig artikel zijn de diensten vrijgesteld van de verplichting om zich tot de Kruispuntbank te wenden voor de gegevens waarvan de registratie hen werd toevertrouwd.

Art. 16

De in artikel 6, § 2, 2°, opgenomen technische specificaties van het voertuig zijn toegankelijk zonder voorafgaande machtiging.

Art. 17

§ 1. De toegang tot de andere gegevens van de Kruispuntbank vereist een voorafgaande machtiging van het sectoraal comité.

Vooraleer zijn machtiging te geven, gaat het sectoraal comité na of deze toegang geschiedt in overeenstemming met deze wet, haar uitvoeringsbesluiten en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Deze machtiging wordt door het sectoraal comité toegeestaan:

1° aan de Belgische overheden voor de informatie die zij gemachtigd zijn te kennen door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie;

2° aan de instellingen en natuurlijke of rechtspersonen voor de informatie die zij nodig hebben voor het vervullen van de opdrachten van algemeen belang die hen zijn toevertrouwd door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, of voor de opdrachten die door het sectoraal comité uitdrukkelijk als zodanig werden erkend;

3° aan de natuurlijke personen of rechtspersonen die handelen in hun hoedanigheid van onderaannemer van de Belgische overheden, van instellingen en van natuurlijke personen of rechtspersonen bedoeld in 1° en 2°; de eventuele onderaanneming gebeurt op verzoek, onder controle en verantwoordelijkheid van deze overheden en instellingen. Deze onderaannemers moeten zich er formeel toe verbinden de bepalingen van de onderhavige wet en van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens

CHAPITRE 3

Accès et utilisation des données reprises dans la Banque-Carrefour

Art. 14

Lorsque les données relatives aux véhicules sont disponibles dans le réseau, les services sont tenus de les demander exclusivement à la Banque-Carrefour.

Art. 15

Par dérogation à l'article précédent, les services sont dispensés de transiter par la Banque-Carrefour pour les données dont l'enregistrement leur est confié.

Art. 16

Les spécifications techniques du véhicule visées à l'article 6, § 2, 2°, sont accessibles sans autorisation préalable.

Art. 17

§ 1^{er}. L'accès aux autres données de la Banque-Carrefour nécessite une autorisation préalable du comité sectoriel.

Avant de donner son autorisation, le comité sectoriel vérifie si cet accès est conforme à la présente loi, à ses arrêtés d'exécution et à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Cette autorisation est accordée par le comité sectoriel:

1° aux autorités publiques belges pour les informations qu'elles sont habilitées à connaître par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

2° aux institutions et aux personnes physiques ou morales pour les informations nécessaires à l'accomplissement de tâches d'intérêt général qui leur sont confiées par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance ou de tâches reconnues explicitement comme telles par le comité sectoriel;

3° aux personnes physiques ou morales qui agissent en leur qualité de sous-traitant des autorités publiques belges, des institutions et des personnes physiques ou morales visées aux 1° et 2°; l'éventuelle sous-traitance se fait à la demande, sous le contrôle et sous la responsabilité des dites autorités et institutions. Ces sous-traitants doivent s'engager formellement à respecter les dispositions de la présente loi et de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et prennent les mesures nécessaires à cette fin dont ils font

te respecteren en nemen daartoe de nodige maatregelen, waarvan zij melding maken aan de personen waarvoor zij als onderaannemer optreden.

De mededeling van gegevens buiten het netwerk kan worden toegestaan in de mate dat deze gegevens beantwoorden aan een gerechtvaardigd, welbepaald, uitdrukkelijk omschreven doeleinde, dat zwaarder doorweegt dan het belang of de fundamentele rechten en vrijheden van de natuurlijke persoon waarop de gegevens betrekking hebben.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de gevallen waarin geen machtiging is vereist.

Art. 18

De nadere regels betreffende de toegang tot de Kruispuntbank worden door de Koning bepaald na advies van het sectoraal comité.

Art. 19

De uitwisseling tussen de diensten op basis van het uniek identificatienummer van het voertuig, van andere persoonsgegevens dan die welke opgenomen zijn in de Kruispuntbank, worden voorafgaand meegedeeld aan de beheersdienst die deze interconnectiegegevens opneemt in een kadaster, dat door elke belanghebbende persoon kan worden geraadpleegd.

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de nadere regels voor de raadpleging en mededeling van de gegevens die in het kadaster van interconnecties voorkomen.

Art. 20

De mededeling van gegevens tussen de Kruispuntbank en de diensten binnen het netwerk is kosteloos voor zover het gegevens betreft op basis van een onderling afgesproken protocolovereenkomst.

De mededeling van gegevens van de Kruispuntbank buiten het netwerk kan aanleiding geven tot het innen van een vergoeding in de gevallen bepaald door de Koning voor dewelke Hij het bedrag bepaalt.

De mededeling van gegevens van de Kruispuntbank binnen het netwerk maar buiten een onderling afgesproken protocolovereenkomst, kan eveneens aanleiding geven tot het innen van een vergoeding in de gevallen bepaald door de Koning voor dewelke Hij het bedrag bepaalt.

Art. 21

Iedere betrokken persoon heeft recht op de kosteloze mededeling door de beheersdienst van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank. Indien

état aux personnes pour lesquelles ils agissent en qualité de sous-traitants.

La communication de données hors du réseau peut être autorisée pour autant que ces données répondent à des fins justifiées, bien déterminées, décrites explicitement et qui s'avèrent plus importantes que l'intérêt ou les droits et libertés fondamentaux de la personne physique concernée par ces données.

§ 2. Le Roi détermine, après avis du comité sectoriel, les cas dans lesquels une autorisation n'est pas requise.

Art. 18

Les modalités d'accès à la Banque-Carrefour sont fixées par le Roi après avis du comité sectoriel.

Art. 19

Les échanges entre les services, via le numéro d'identification unique du véhicule, de données à caractère personnel autres que celles reprises dans la Banque-Carrefour sont préalablement communiqués au service de gestion qui répertorie ces données d'interconnexion dans un cadastre, lequel peut être consulté par toute personne intéressée.

Le Roi détermine, après avis du comité sectoriel, les modalités de consultation et de communication des données figurant dans le cadastre.

Art. 20

La communication de données entre la Banque-Carrefour et les services faisant partie du réseau est gratuite, pour autant qu'il s'agisse de données reprises dans un protocole conclu de commun accord.

La communication des données de la Banque-Carrefour en dehors du réseau peut donner lieu à la perception d'une redevance dans les cas fixés par le Roi pour lesquels Il détermine le montant.

La communication de données de la Banque-Carrefour des Véhicules à l'intérieur du réseau mais en dehors d'un protocole conclu de commun accord, peut également donner lieu à la perception d'une indemnité dans les cas déterminés par le Roi pour lesquels Il détermine le montant.

Art. 21

Toute personne concernée a le droit d'obtenir gratuitement du service de gestion la communication des données la concernant qui sont enregistrées dans la Banque-Carrefour.

blijkt dat de medegedeelde gegevens onnauwkeurig, onvolledig of onjuist zijn, kan hij een rechtzetting vragen.

HOOFDSTUK 4

Realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling

Art. 22

De diensten die gemachtigd zijn de gegevens van de Kruispuntbank te raadplegen, mogen deze gegevens niet meer rechtstreeks opvragen bij de natuurlijke personen of rechtspersonen, die eigenaar zijn van een voertuig.

Van zodra een gegeven werd meegedeeld en in de Kruispuntbank werd opgenomen, kunnen de diensten, die gemachtigd zijn die gegevens te raadplegen, het aan hen niet rechtstreeks overmaken ervan niet meer als een fout beschouwen in hoofde van de betrokken persoon.

HOOFDSTUK 5

Ambtshalve registratie, wijziging of schrapping van de gegevens

Art. 23

§ 1. Elke betrokken persoon kan bij de beheersdienst de kosteloze rechtzetting vragen van elk onjuist gegeven dat op hem betrekking heeft, alsook de kosteloze schrapping van elk geregistreerd, opgeslagen, beheerd of ter beschikking gesteld gegeven dat strijdig is met deze wet of haar uitvoeringsbesluiten, of met de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

§ 2. De diensten bedoeld in artikel 13 zijn gehouden, van zodra zij foutieve gegevens of het ontbreken van gegevens in de Kruispuntbank vaststellen of vaststellen dat een registratie, wijziging of schrapping niet is gebeurd, dit te melden aan de beheersdienst.

§ 3. De beheersdienst is bevoegd tot de ambtshalve registratie of schrapping van een voertuig op het moment dat de eigenaar ervan nalaat deze formaliteiten te vervullen binnen de door artikel 34 bedoelde termijnen. De beheersdienst is eveneens bevoegd tot de ambtshalve registratie van gegevens bedoeld in artikel 6, § 3, wanneer de overlater heeft nagelaten om hem te informeren van de eigendomsoverdracht binnen de termijn bepaald door de Koning overeenkomstig artikel 35.

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de voorwaarden en termijnen binnen de welke de beheersdienst moet overgaan tot de ambtshalve registratie.

Si les données communiquées se révèlent imprécises, incomplètes ou inexactes, elle peut solliciter une rectification.

CHAPITRE 4

Réalisation du principe de la collecte unique de données

Art. 22

Les services qui sont habilités à consulter les données de la Banque-Carrefour ne peuvent plus réclamer directement ces données aux personnes physiques ou morales propriétaires d'un véhicule.

Dès qu'une donnée est communiquée à et enregistrée dans la Banque-carrefour, les services habilités à consulter ces données ne peuvent plus, si ces données ne leur sont pas communiquées directement, en imputer la faute à ces personnes.

CHAPITRE 5

Enregistrement, modification ou radiation d'office des données

Art. 23

§ 1^{er}. Toute personne concernée peut demander auprès du service de gestion la rectification gratuite de toute donnée incorrecte la concernant ainsi que la radiation gratuite de toute donnée enregistrée, mémorisée, gérée ou mise à disposition en violation de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, ou de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Les services visés à l'article 13 sont tenus dès qu'ils constatent l'existence de données erronées ou le défaut de données dans la Banque-Carrefour, soit qu'un enregistrement, une modification ou une radiation n'a pas eu lieu, d'en informer le service de gestion.

§ 3. Le service de gestion est compétent pour procéder d'office à l'enregistrement ou à la radiation d'un véhicule lorsque son propriétaire omet d'accomplir ces formalités dans les délais visés à l'article 34. Le service de gestion est également compétent pour procéder d'office à l'enregistrement des données visées à l'article 6, § 3, à défaut pour le cédant de l'avoir informé du transfert de propriété dans le délai fixé par le Roi conformément à l'article 35.

Le Roi fixe, après avis du comité sectoriel, les conditions et délais dans lesquels le service de gestion doit procéder à l'enregistrement d'office.

Art. 24

§ 1. Naargelang het geval deelt de beheersdienst de gegevens bedoeld in artikel 23, § 3, mede aan de dienst die, in toepassing van artikel 13, eerste lid, als bron werd aangeduid voor de primaire inzameling van het betrokken gegeven, of gaat hij over tot de ambtshalve wijziging indien het gegevens betreft waarvoor de Kruispuntbank voor de inzameling werd aangeduid.

§ 2. Voorafgaand aan de registratie bedoeld in artikel 23, § 3, maakt de beheersdienst zijn voornemen bij brief bekend aan de betrokken persoon.

De betrokken persoon beschikt over een periode van acht werkdagen na de verzending van het schrijven om vrijwillig over te gaan tot de gevraagde registratie.

Laat de betrokken persoon na om binnen de gestelde termijn over te gaan tot de gevraagde registratie, dan wordt op het ogenblik van de ambtshalve registratie van de gegevens, een door de Koning bepaalde registratiekost aangerekend per voertuig dat ambtshalve werd geregistreerd.

HOOFDSTUK 6

Bijzondere bepalingen betreffende de werking van de Kruispuntbank

Art. 25

Het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer beheert de Kruispuntbank.

Het neemt elk initiatief dat kan bijdragen tot de verbetering van de doeltreffendheid van de Kruispuntbank, overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de andere relevante wetbepalingen.

Het geeft zijn advies aan de minister bevoegd voor het wegverkeer over alle middelen die noodzakelijk zijn voor de goede werking van de Kruispuntbank en voor de uitoefening van zijn bevoegdheden.

Art. 26

De beheersdienst kan de terbeschikkingstelling van gegevens van de Kruispuntbank opschorten voor de diensten die, gelast met de unieke inzameling en de actualisering van de gegevens, handelen in strijd met de artikelen 13 en 23, § 2.

Art. 27

§ 1. Een coördinatiecomité wordt opgericht om aan de beheersdienst elk initiatief voor te stellen dat van aard is om het gebruik van de Kruispuntbank te bevorderen en de samenwerking binnen het netwerk te verbeteren.

Art. 24

§ 1^{er}. Selon le cas, le service de gestion communique les données visées à l'article 23, § 3, au service qui, en application de l'article 13, alinéa 1^{er}, est désigné pour la collecte primaire de la donnée en question, ou procède d'office à la modification s'il s'agit de données pour lesquelles la Banque-Carrefour a été désignée pour la collecte.

§ 2. Avant de procéder à l'enregistrement visé à l'article 23, § 3, le service de gestion communique son intention par courrier à la personne concernée.

La personne concernée dispose d'une période de huit jours ouvrables après l'envoi du courrier afin de procéder volontairement à l'enregistrement demandé.

Dans le cas où la personne concernée omet de procéder à l'enregistrement demandé dans le délai prescrit, un coût d'enregistrement, dont le montant est déterminé par le Roi, est mis à sa charge au moment de l'enregistrement d'office des données, pour chaque véhicule qui a été enregistré d'office.

CHAPITRE 6

Dispositions particulières concernant le fonctionnement de la Banque-Carrefour

Art. 25

La Direction générale Mobilité et Sécurité routière du Service public fédéral Mobilité et Transports assure la gestion de la Banque-Carrefour.

Elle prend toute initiative destinée à améliorer l'efficacité de la Banque-Carrefour, en conformité avec les dispositions de la présente loi et les autres dispositions légales pertinentes.

Elle donne son avis au ministre compétent pour la circulation routière sur tous les moyens nécessaires au bon fonctionnement de la Banque-Carrefour et à l'exercice de ses compétences.

Art. 26

Le service de gestion peut suspendre la mise à disposition de données de la Banque-Carrefour aux services qui, chargés de la collecte unique et de la tenue à jour des données, agissent en contravention des articles 13 et 23, § 2.

Art. 27

§ 1. Il est institué un comité de coordination chargé de proposer au service de gestion toute initiative de nature à promouvoir l'utilisation de la Banque-Carrefour et à améliorer la collaboration au sein du réseau.

Het kan in zijn schoot werkgroepen oprichten waaraan het bijzondere opdrachten toevertrouwt.

§ 2. De diensten bedoeld in artikel 13, alsmede de beheersdienst zijn automatisch lid van dit coördinatiecomité.

De Koning bepaalt de verdere samenstelling en de nadere regels inzake de werking van het coördinatiecomité.

Art. 28

De werkingskosten van het coördinatiecomité alsook van zijn secretariaat komen op de begroting van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art. 29

De personen die bij de uitoefening van hun functie zorgen voor de registratie, de opslag, het beheer en de terbeschikkingstelling van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 of die kennis hebben van dergelijke gegevens, zijn gebonden door het beroepsgeheim.

Art. 30

Iedere dienst wijst, binnen of buiten zijn personeel, een verantwoordelijke inzake informatieveiligheid en bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan die eveneens de functie vervult van aangestelde voor de gegevensbescherming bedoeld in artikel 17*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De identiteit van die verantwoordelijke wordt meegedeeld aan het sectoraal comité en aan de beheersdienst.

Iedere dienst doet aangifte bij het sectoraal comité en bij de beheersdienst, maar desgevallend ook bij de betrokken persoon, van de misbuiken waarvan hij kennis zou hebben.

Bij ontstentenis mag de verantwoordelijke rechtstreeks aangifte doen bij het sectoraal comité en bij de beheersdienst van de misbuiken waarvan hij kennis zou hebben.

De Koning bepaalt de technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens.

Art. 31

De Koning wijst, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de personen aan die in oorlogstijd, in de omstandigheden die daarmee gelijkgesteld worden ingevolge artikel 7 van de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen, of tijdens de bezetting van het grondgebied door de vijand, belast worden met de vernietiging van de gegevens van de Kruispuntbank. De Koning stelt de voorwaarden en de nadere regels van deze vernietiging vast.

Il peut créer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches particulières.

§ 2. Les services prévus à l'article 13, de même que le service de gestion, sont automatiquement membres du comité de coordination.

Le Roi détermine la composition ultérieure et les modalités de fonctionnement du comité de coordination.

Art. 28

Les frais de fonctionnement du comité de coordination ainsi que de son secrétariat sont à charge du budget du Service public fédéral Mobilité et Transports.

Art. 29

Les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, interviennent dans les missions d'enregistrement, de mémorisation, de gestion et de mise à disposition des données visées aux articles 6, 7 et 8, ou qui ont connaissance de telles données, sont tenues au secret professionnel.

Art. 30

Chaque service désigne, au sein ou en dehors de son personnel, un responsable en sécurité de l'information et en protection de la vie privée qui remplit également la fonction de préposé à la protection des données visée à l'article 17*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. L'identité de ce responsable est communiquée au comité sectoriel et au service de gestion.

Chaque service dénonce au comité sectoriel et au service de gestion, mais aussi le cas échéant à la personne concernée, les abus dont il aurait connaissance.

À défaut, le responsable peut dénoncer directement au comité sectoriel et au service de gestion les abus dont il aurait connaissance.

Le Roi détermine les mesures techniques et organisationnelles requises pour protéger les données à caractère personnel.

Art. 31

Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les personnes, qui en temps de guerre, dans les circonstances y assimilées en vertu de l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires, ou pendant l'occupation du territoire national par l'ennemi, sont chargées de détruire les données de la Banque-Carrefour. Le Roi fixe les conditions et modalités de cette destruction.

TITEL III

Verplichting tot registratie en schrapping van de voertuigen en tot vermelding van elke verandering van eigenaar aan de kruispuntbank

Art. 32

Iedere Belgische of buitenlandse fabrikant die een productie-eenheid van voertuigen heeft, gelegen op Belgisch grondgebied, is verplicht om de voertuigen die hij produceert en in België dedouaneert, te registreren in de Kruispuntbank vanaf hun vertrek van de montagelijjn.

De natuurlijke persoon of de rechtspersoon die in België ten professionele of particuliere titel een nieuw voertuig of een tweedehandsvoertuig invoert of intracommunautair verwerft, is verplicht om dit in de Kruispuntbank te registreren.

Art. 33

§ 1. De eigendomsoverdracht van een voertuig ten kosteloze of ten bezwarende titel, verplicht de overdrager om elke verandering van eigenaar aan de Kruispuntbank te melden.

De Koning kan de categorieën van personen bepalen die kunnen worden gelijkgeschakeld met de eigenaar in de toepassing van dit artikel.

De Koning bepaalt ook de gevallen waarbij de overnemer de registratieformaliteiten vervult in de plaats van de overdrager.

De Koning bepaalt de termijnen waarin deze melding zal moeten plaatsvinden.

§ 2. Bij gebrek aan melding aan de Kruispuntbank van de verandering van eigenaar, wordt de overdrager beschouwd als eigenaar voor de toepassing van deze wet.

Art. 34

Iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die een nieuw voertuig of een tweedehandsvoertuig waarvan hij eigenaar is, exporteert of intracommunautair levert, is verplicht om tot de schrapping van de registratie in de Kruispuntbank over te gaan.

Elk gewestelijk erkend of geregistreerd centrum voor depollutie, demontage en vernietiging van afgedankte voertuigen, is verplicht om in de Kruispuntbank tot schrapping over te gaan van het voertuig waarvan het de vernietiging heeft uitgevoerd.

De Koning bepaalt de termijn waarbinnen de schrapping moet worden uitgevoerd.

TITRE III

Obligation d'enregistrement et de radiation des véhicules et d'indication de tout changement de propriétaire dans la Banque-Carrefour

Art. 32

Tout constructeur belge ou étranger ayant une unité de production de véhicules située sur le territoire belge est tenu d'enregistrer dans la Banque-Carrefour les véhicules qu'il produit et dédouane en Belgique, dès leur sortie de la chaîne de montage.

La personne physique ou morale qui procède à l'importation ou l'acquisition intracommunautaire en Belgique, à titre professionnel ou privé, d'un véhicule neuf ou d'occasion est tenue d'enregistrer celui-ci dans la Banque-Carrefour.

Art. 33

§ 1^{er}. Le transfert de propriété d'un véhicule, effectué à titre gratuit ou onéreux, oblige le cédant à signaler tout changement de propriétaire à la Banque-Carrefour.

Le Roi peut déterminer les catégories de personnes qui peuvent être assimilées au propriétaire pour l'application du présent article.

Le Roi détermine également les cas où le cessionnaire accomplit les formalités d'enregistrement en lieu et place du cédant.

Le Roi détermine le délai dans lequel ce signalement devra intervenir.

§ 2. À défaut d'informer la Banque-Carrefour du changement de propriétaire, le cédant est réputé être le propriétaire pour l'application de la présente loi.

Art. 34

Toute personne physique ou morale qui exporte un véhicule neuf ou d'occasion dont elle est propriétaire, est tenue de faire procéder à la radiation de l'enregistrement de celui-ci dans la Banque-Carrefour.

Tout centre agréé ou enregistré de dépollution, de démantèlement et de destruction de véhicules est tenu de faire procéder à la radiation dans la Banque-Carrefour de l'enregistrement du véhicule dont il a accompli la destruction.

Le Roi détermine le délai dans lequel la radiation doit être effectuée.

Art. 35

De Koning bepaalt de nadere regels en de gegevens die ter gelegenheid van de registratie en de schrapping van het voertuig evenals bij elke verandering van eigenaar van het voertuig moeten worden aangegeven.

TITEL IV

Sancties

Art. 36

Worden bestraft met een geldboete van 150 tot 500 euro per overtreding, de natuurlijke personen of rechtspersonen die de bepalingen van de artikelen 32 en 34 overtreden.

Art. 37

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze wet.

TITEL V

Overgangsbepalingen

Art. 38

Deze wet is van toepassing op de categorieën van voertuigen aangeduid door de Koning en die al ingeschreven zijn op het ogenblik van haar inwerkingtreding

Art. 39

In afwijking van artikel 32 gaat de Directie voor de Inschrijving van Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer over tot de ambtshalve registratie in de Kruispuntbank van de categorieën van voertuigen bedoeld in artikel 38.

Art. 40

Op de datum van inwerkingtreding van de wet, wordt de titularis van het inschrijvingsbewijs, afgegeven overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, enkel voor de toepassing van deze wet, geacht de eigenaar te zijn van het voertuig dat het voorwerp uitmaakt van de inschrijving.

Art. 41

De Koning kan de bestaande wetsbepalingen wijzigen teneinde hun tekst in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

Art. 35

Le Roi fixe les modalités et les données devant être indiquées à l'occasion de l'enregistrement et de la radiation du véhicule ainsi que lors de tout changement de propriétaire.

TITRE IV

Sanctions

Art. 36

Sont punis d'une amende de 150 à 500 euros par infraction, les personnes physiques ou morales qui contreviennent aux dispositions des articles 32 et 34.

Art. 37

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

TITRE V

Dispositions transitoires

Art. 38

La présente loi s'applique aux catégories de véhicules désignés par le Roi et qui sont déjà immatriculés au moment de son entrée en vigueur.

Art. 39

Par dérogation à l'article 32, la Direction de l'Immatriculation des Véhicules du Service public fédéral Mobilité et Transports procède d'office à l'enregistrement dans la Banque-carrefour des catégories de véhicules visées à l'article 38.

Art. 40

À la date d'entrée en vigueur de la loi, le titulaire du certificat d'immatriculation délivré conformément à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules, est présumé, exclusivement pour l'application de la présente loi, être le propriétaire du véhicule faisant l'objet de l'immatriculation.

Art. 41

Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes afin de mettre leur texte en concordance avec les dispositions de la présente loi.

TITEL VI

Slotbepalingen

Art. 42

De krachtens artikel 41 genomen koninklijke besluiten die niet bij wet bekrachtigd werden op de eerste dag van de vierentwintigste maand volgend op de dag van hun publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, houden op uitwerking te hebben.

Art. 43

De Koning bepaalt de datum van het in werking treden van elke bepaling van deze wet, met uitzondering van het huidige artikel dat onmiddellijk in werking treedt.

TITRE VI

Dispositions finales

Art. 42

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'article 41 qui ne sont pas confirmés par une loi le premier jour du vingt-quatrième mois qui suit celui de leur publication au *Moniteur belge* cessent de produire leurs effets.

Art. 43

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi à l'exception du présent article qui entre immédiatement en vigueur.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 47.162/4
VAN 2 DECEMBER 2009

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 31 augustus 2009 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Ministerverzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen", heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 16 november en 2 december 2009, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven:

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Algemene opmerkingen

1. Artikel 2, dertiende streepje, omschrijft de "dienst" als volgt:

"Dienst: openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon aan wie opdrachten van openbare dienst of van algemeen belang worden toevertrouwd door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie."

Verscheidene van de doelstellingen van de verwerking van gegevens door de ontworpen Kruispuntbank, die in artikel 4 van het voorontwerp worden opgesomd, betreffen geheel of gedeeltelijk de uitoefening van bevoegdheden toegewezen aan de gemeenschappen of de gewesten ⁽¹⁾.

Dit geldt eveneens, wat betreft de definitie van de gegevens opgenomen in het netwerk, voor artikel 8, § 1, tweede lid, 8°, van het voorontwerp, dat handelt over de afgifte van het certificaat van vernietiging van het voertuig door een gewestelijk erkend of geregistreerd centrum voor depollutie, demontage en vernietiging van afgedankte voertuigen.

Daaruit volgt dat de "diensten" in de zin van het voorontwerp evenzeer openbare diensten en instellingen kunnen zijn die ressorteren onder de gemeenschappen en de gewesten, als onder de federale overheid.

De omstandigheid dat de federale wetgever bepaalde verplichtingen oplegt aan de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke personen die gerechtigd zijn om de gegevens te raadplegen die worden beheerd in het netwerk georganiseerd door de ontworpen Kruispuntbank, doet in principe geen bezwaren rijzen.

De bepalingen van het voorontwerp, inzonderheid de artikelen 4, tweede lid, 12 en 13, mogen daarentegen niet aldus worden begrepen dat ze de Koning machtigen om bepaalde openbare diensten of instellingen die onder de gemeenschappen en gewesten ressorteren, te verplichten deel te nemen aan de werking van de ontworpen Kruispuntbank, onder meer met betrekking tot de primaire inzameling van sommige gegevens beheerd door het netwerk.

¹ Zie inzonderheid artikel 4, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 8°, 12°, 15°, 20° en 25°.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 47.162/4
DU 2 DÉCEMBRE 2009

Le Conseil d'État, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 31 août 2009, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant création de la Banque-carrefour des véhicules", après avoir examiné l'affaire en ses séances des 16 novembre et 2 décembre 2009, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant:

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

Observations générales

1. L'article 2, 13° tiret, définit le "service" dans les termes suivants:

"Service: service public, institution, personne physique ou morale à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance"

Parmi les finalités du traitement de données opéré par la Banque-carrefour en projet, énumérées à l'article 4 de l'avant-projet, plusieurs relèvent, pour partie ou en totalité, de l'exercice de compétences dévolues aux communautés ou régions ⁽¹⁾.

Il en va de même, en ce qui concerne la définition des données reprises dans le réseau, de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, 8°, de l'avant-projet, relatif à la délivrance du certificat de destruction du véhicule par un centre régional agréé ou enregistré de dépollution, de démantèlement et de destruction de véhicules hors d'usage.

Il en résulte que les "services", au sens de l'avant-projet, peuvent tout aussi bien être des services publics et institutions relevant des communautés et régions que de l'autorité fédérale.

Le fait que le législateur fédéral impose certaines obligations aux personnes de droit public ou de droit privé autorisées à accéder aux données gérées dans le réseau organisé par la Banque-carrefour en projet, n'appelle, en son principe, pas d'objection.

Les dispositions de l'avant-projet, et notamment ses articles 4, alinéa 2, 12 et 13, ne pourraient, par contre, être comprises comme habilitant le Roi à imposer à certains services publics ou institutions relevant des communautés et des régions de participer au fonctionnement de la Banque-carrefour en projet, notamment pour ce qui concerne la collecte primaire de certaines données gérées par le réseau.

¹ Voir plus particulièrement l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 8°, 12°, 15°, 20° et 25°.

Zo ook mag artikel 14 van het voorontwerp niet aldus worden geïnterpreteerd dat het onverschillig welke "dienst" in de zin van het voornoemde artikel 2, dertiende streepje, verbiedt om nog langer gegevens beschikbaar in het netwerk in te zamelen.

Het opleggen van zulke verplichtingen vereist immers dat vooraf een samenwerkingsakkoord wordt gesloten tussen de verschillende organen van de federale Staat waaronder de betrokken openbare diensten en instellingen ressorteren.

Bijgevolg moet het voorontwerp worden herzien, waarbij de verplichtingen die de Koning oplegt of kan opleggen aan de "diensten" die uitsluitend onder de federale overheid ressorteren duidelijker worden onderscheiden van die welke worden opgelegd aan iedere dienst die meewerkt aan de ontworpen Kruispuntbank of die toegang ertoe heeft, ofwel moet de werking van de Kruispuntbank een echte "interfederaal" dimensie krijgen waarbij, indien zulks de bedoeling is van de steller van het voorontwerp, vooraf een samenwerkingsakkoord wordt gesloten.

2. In de memorie van toelichting staat te lezen:

"Het respecteren van de persoonlijke levenssfeer wordt gewaarborgd door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, behalve in die gevallen waar dit wetsontwerp uitdrukkelijk een andersluidende bepaling bevat."

Teneinde het parlement genoegzaam inzicht te verschaffen in de strekking van het voorontwerp wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, verdient het aanbeveling de memorie van toelichting aan te vullen met een tabel waarin enerzijds de bepalingen worden opgenomen die in voorkomend geval strenger zijn dan de garanties vervat in de voornoemde wet van 8 december 1992, en anderzijds de bepalingen die soepeler zijn dan diezelfde wettelijke garanties of die uitzonderingen erop bevatten. In dit laatste geval dienen die uitzonderingen te worden verantwoord in het licht van richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Indieningsbesluit

Het indieningsbesluit ontbreekt. Een zodanig besluit moet aan het voorontwerp worden toegevoegd ⁽²⁾.

² Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbevelingen nrs. 58 en 59, www.raadvstconsetat.be, tab "Wetgevingstechniek".

De même, l'article 14 de l'avant-projet ne pourrait être interprété comme interdisant à tout "service" généralement quelconque, au sens de l'article 2, 13° tiret, précité, d'encore collecter des données disponibles dans le réseau.

L'imposition de telles obligations nécessiterait, en effet, la conclusion préalable d'un accord de coopération entre les différentes entités de l'État fédéral dont relèvent les services publics et institutions concernées.

Il convient, par conséquent, soit de revoir l'avant-projet afin de mieux y distinguer les obligations imposées ou pouvant être imposées par le Roi aux seuls "services" relevant de l'autorité fédérale de celles imposées à tout service collaborant à la Banque-carrefour en projet ou y ayant accès, soit de donner une véritable dimension "interfédérale" au fonctionnement de la Banque-carrefour par la conclusion préalable d'un accord de coopération si telle est l'intention de l'auteur de l'avant-projet.

2. L'exposé des motifs est rédigé comme suit:

"Le respect de la vie privée est garanti par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données personnelles, excepté dans les cas où le présent projet de loi prévoit explicitement d'autres dispositions".

Afin d'éclairer utilement le Parlement sur la portée de l'avant-projet quant à la protection de la vie privée, l'exposé des motifs gagnerait à être complété par un tableau qui mentionne d'une part, les dispositions qui seraient le cas échéant plus exigeantes que les garanties prévues par la loi du 8 décembre 1992 précitée et d'autre part, par les dispositions qui constitueraient un allègement ou des dérogations aux mêmes garanties données par cette loi. Dans cette dernière hypothèse, il conviendrait de justifier celles-ci au regard de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Arrêté de présentation

L'arrêté de présentation fait défaut. Il y a lieu d'en prévoir un ⁽²⁾.

² Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandations nos 226 et 227 et la formule F 5, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative".

Dispositief

Artikel 2

1. Alle definities en de tekst in zijn geheel zouden aan duidelijkheid winnen indien de begrippen “diensten van de Kruispuntbank”, “diensten” die het netwerk vormen in de zin van het zestiende streepje en “diensten die toegang hebben tot de Kruispuntbank”, zoals deze inzonderheid bedoeld worden in artikel 14, nauwkeuriger worden gedefinieerd.

De afdeling Wetgeving stelt voor het voorontwerp preciezer te formuleren, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen:

— de diensten die binnen de administratie belast zijn met het beheer van de “Kruispuntbank”;

— de diensten die krachtens artikel 13 belast zijn met de primaire inzameling en het bijhouden van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8;

— de diensten die toegang zullen hebben tot de gegevens opgenomen in de “Kruispuntbank van de Voertuigen”.

De definities en de tekst in zijn geheel moeten in voorkomend geval worden herzien in het licht van deze opmerking, met het oog op een coherente aanwending van die definities in de gehele tekst ⁽³⁾.

2. In de verschillende definities in artikel 2 van het voorontwerp moet worden gewerkt met de onderverdelingen 1°, 2°, 3°, enz., die op hun beurt eventueel kunnen worden onderverdeeld in a), b), c), enz. Het gebruik van streepjes bemoeilijkt namelijk de identificatie van de onderdelen van de opsomming en verhoogt het risico op vergissingen bij verwijzingen of wijzigingen ⁽⁴⁾.

3. De woorden “van deze wet” in het tweede streepje zijn overbodig en moeten vervallen.

4. Het is niet aannemelijk dat voor eenzelfde term twee verschillende definities worden gegeven.

Deze opmerking geldt voor het zevende en het achtste streepje van de Nederlandse tekst, alsook voor het negende en het tiende streepje van de Franse tekst.

³ Zo wordt bijvoorbeeld:
— de “Federale Overheidsdienst” gedefinieerd in artikel 2, veertiende streepje, maar die definitie wordt niet gebruikt in het vijftiende streepje van datzelfde artikel, noch in artikel 3 van het voorontwerp;
— in artikel 2, vijftiende streepje, de “Beheersdienst” gedefinieerd als “het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid”; die definitie wordt niet meer aangewend in artikel 5, § 1, maar wel in paragraaf 2 van dat artikel.

⁴ Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbevelingen nrs. 58 en 59, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”.

Dispositif

Article 2

1. L'ensemble des définitions ainsi que l'ensemble du texte gagneraient en clarté si les notions de "services de la Banque-carrefour", "services" constituant le réseau — au sens du 16° tiret - et "services ayant accès à la Banque-carrefour", tels que ceux-ci sont notamment prévus à l'article 14, étaient définis de manière précise.

La section de législation suggère de mieux articuler l'avant-projet afin de distinguer:

— les services qui, au sein de l'administration, assurent la gestion de la "Banque-carrefour";

— les services qui, en vertu de l'article 13, sont chargés d'assurer la collecte primaire et la tenue à jour des données visées aux articles 6, 7 et 8;

— les services qui auront accès aux données détenues par la "Banque-carrefour des véhicules".

Le cas échéant, les définitions et l'ensemble du texte seront revus à la lumière de cette observation afin d'assurer une utilisation cohérente de ces définitions dans l'ensemble de celui-ci ⁽³⁾.

2. Les différentes définitions figurant à l'article 2 de l'avant-projet doivent être précédées des subdivisions 1°, 2°, 3°, etc., elles-mêmes éventuellement subdivisées en a), b), c), etc. L'usage de tirets rend, en effet, difficile l'identification des subdivisions de l'énumération et augmente le risque d'erreurs de références et de modifications ⁽⁴⁾.

3. Au 2° tiret, les mots "de la présente loi" sont inutiles et doivent être omis.

4. Il ne se conçoit pas de donner deux définitions distinctes pour les mêmes termes.

Cette observation vaut pour les 7° et 8° tirets dans la version néerlandaise et pour les 9° et 10° tirets dans la version française.

³ Ainsi à titre d'exemples:
— l'article 2, 14° tiret, définit le "Service Public Fédéral" mais cette définition n'est pas utilisée ni au 15° tiret du même article, ni à l'article 3 de l'avant-projet;

— la direction générale Mobilité et Sécurité routière est définie comme le "Service de gestion" à l'article 2, 15° tiret; il n'en est plus fait usage à l'article 5, § 1^{er}, mais bien au paragraphe 2 du même article.

⁴ Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandations n°s 58 et 59, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative".

Bovendien wordt in het tiende streepje verkeerdelijk verwezen naar artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen. Tot slot kunnen de verwijzingen naar de reglementaire teksten worden vereenvoudigd.

De definities vervat in het zevende tot het tiende streepje zouden derhalve beter als volgt worden geredigeerd:

“7° Proces-verbaal van goedkeuring:

a) ofwel het genummerd proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een type van chassis of zelfdragend voertuig overeenkomstig artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen voor zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;

b) ofwel het genummerd proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een voertuig zoals omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waarvan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

8° Gelijkvormigheidsattest of certificaat overeenstemming:

a) ofwel het gelijkvormigheidsattest bedoeld in artikel 4, § 5, van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waarvan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

b) ofwel het gelijkvormigheidsattest bedoeld in artikel 10, § 4, van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, vóór zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;

c) ofwel het certificaat van overeenstemming bedoeld in artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, na zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;”.

In de Franse lezing zouden de definities vervat in het zevende tot het tiende streepje beter gesteld zijn als ze worden geformuleerd zoals aangegeven is in de Franse versie van dit advies.

Artikel 4

1. In artikel 4, eerste lid, 7°, van het voorontwerp is er een gebrek aan overeenstemming tussen de termen "misdrij-

Par ailleurs, c'est erronément que le 10^e tiret renvoie à l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité. Enfin, les références aux textes réglementaires peuvent être simplifiées.

Les définitions contenues dans les tirets 7 à 10, seraient dès lors mieux rédigées comme suit, dans leur version française.

“7° Procès-verbal d'agrément ou procès-verbal d'agrément:

a) soit le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrément d'un type de châssis ou de véhicule autoportant conformément à l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, avant son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;

b) soit le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrément d'un véhicule répondant à la définition de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

8° certificat de conformité:

a) soit le certificat de conformité visé à l'article 4, § 5, de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

b) soit le certificat de conformité visé à l'article 10, § 4, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, avant son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;

c) soit le certificat de conformité visé à l'article 10, § 2, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, après son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;”.

Dans la version néerlandaise, les définitions contenues dans les tirets 7 à 10 seraient mieux rédigées si elles l'étaient comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 4

1. À l'article 4, alinéa 1^{er}, 7°, de l'avant-projet, il existe une discordance entre les termes “délits” et “misdrijven”. Il semble

ven" en "délits". Blijkbaar moet de term "misdrijven" worden verkozen, aangezien het de bedoeling is de opsporing en de strafrechtelijke vervolging van alle misdrijven mogelijk te maken, en niet alleen van de wanbedrijven.

In de Franse tekst schrijft men dus "infractions".

Een soortgelijke opmerking geldt voor de artikelen 36 en 37.

2. Een van de met de Kruispuntbank nagestreefde doelstellingen is volgens artikel 4, eerste lid, 15°, van het voorontwerp:

"15° de inning van aanvullende premies of bijdragen tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de uitvoering van de opdrachten van de Gemeenschapsfondsen voor de sociale integratie van personen met een handicap te vergemakkelijken."

Deze definitie moet worden herzien, waarbij het verband duidelijker tot uiting komt dat bestaat tussen de desbetreffende doelstelling en het opzet van de Kruispuntbank, zoals het is aangegeven in het inleidende zinsdeel van artikel 4, eerste lid, van het voorontwerp.

3. Artikel 4, derde lid, van het voorontwerp bepaalt:

"De beheersdienst wijst de plaats van bewaring van deze gegevens aan."

Op de vraag wat de precieze draagwijdte van deze bepaling is en of ze niet redundant is met artikel 8, § 1, eerste lid, van het voorontwerp, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord:

"Het referentierepertoire waarvan sprake in artikel 8 houdt bij welke gegevens door welke dienst worden bijgehouden. Art. 4 alinea 3 doelt op de fysieke lokaties van deze diensten, waarvan de beheersdienst een register bijhoudt."

Teneinde de draagwijdte van artikel 4, derde lid, van het voorontwerp, zoals ze door de gemachtigde ambtenaar is gepreciseerd, beter tot uiting te brengen zou het beter zijn deze bepaling als volgt te stellen:

"De beheersdienst houdt een register bij dat de fysieke locatie vermeldt waar deze gegevens worden bijgehouden."

4. Er wordt verwezen naar de opmerking gemaakt onder artikel 32.

Artikel 5

Er bestaat alleen grond om een artikel in paragrafen in te delen wanneer één ervan meer dan één lid bevat. Dit is niet het geval met artikel 5 van het voorontwerp, dat slechts twee leden telt ⁽⁵⁾.

⁵ Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbeveling nr. 57.3, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek".

que le terme "misdrijven" doive être préféré, s'agissant de faciliter la recherche et la poursuite pénale de toutes les infractions, et non des seuls délits.

Dans la version française, il convient donc d'écrire "infractions".

Un observation analogue vaut pour les articles 36 et 37.

2. Parmi les finalités poursuivies par la Banque-carrefour figure, à l'article 4, alinéa 1^{er}, 15°, de l'avant-projet:

"15° faciliter la perception des suppléments de prime ou de cotisation pour le recouvrement des charges résultant de l'exécution des missions des Fonds communautaires de l'intégration sociale des personnes handicapées".

Cette définition doit être revue afin de mieux y exprimer le lien existant entre la finalité concernée et l'objectif de la Banque-carrefour, tel que défini dans le membre de phrase liminaire de l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet.

3. L'article 4, alinéa 3, de l'avant-projet dispose:

"Le service de gestion indique le lieu de conservation de ces données."

Interrogé sur la portée exacte de cette disposition, et sur son éventuelle redondance par rapport à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet, le fonctionnaire délégué a répondu ce qui suit:

"*Het referentierepertoire waarvan sprake in artikel 8 houdt bij welke gegevens door welke dienst worden bijgehouden. Art. 4 alinea 3 doelt op de fysieke lokaties van deze diensten, waarvan de beheersdienst een register bijhoudt.*"

Afin de mieux exprimer sa portée, ainsi précisée par le fonctionnaire délégué, l'article 4, alinéa 3, de l'avant-projet, serait mieux rédigé comme suit:

"Le service de gestion tient un registre qui mentionne le lieu physique de conservation de ces données".

4. Il est renvoyé à l'observation formulée sous l'article 32.

Article 5

La division d'un article en paragraphes ne se justifie que si l'un de ses paragraphes comporte plusieurs alinéas. Tel n'est pas le cas de l'article 5 de l'avant-projet, lequel ne comporte que deux alinéas ⁽⁵⁾.

⁵ Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 57.3, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative".

Artikel 6

1. De structuur van het zinsdeel in artikel 6, § 2, 2°, moet worden aangepast, zodat het verband beter tot uiting komt dat bestaat tussen de gegevens vermeld in het gelijkvormigheidsattest, *casu quo* het certificaat van overeenstemming van het voertuig, en de verschillende bijlagen bij Europese richtlijnen die aldaar worden aangehaald.

2. Artikel 6, § 5, van het voorontwerp bepaalt:

“§ 5. De Koning kan, na advies van het sectoraal comité, de gegevens vermeld in § 2 tot § 4 vervolledigen.”

Het is de afdeling Wetgeving van de Raad van State niet duidelijk in welk opzicht de beschrijving van de gegevens opgesomd in artikel 6, §§ 2 tot 4, van het voorontwerp dient te worden “vervolledigd”.

Op de vraag wat de precieze draagwijdte is van die machtiging, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord:

“Bedoeling is om een mogelijkheid te bieden om de gegevens die worden gevraagd bij de registratie in de toekomst eventueel uit te breiden indien blijkt dat nieuwe noden nieuwe gegevens vereisen of indien de praktische werking dit uitwijst.”

Een machtiging voor een zodanige uitbreiding van de gegevens die worden gevraagd bij de registratie van een voertuig in de ontworpen Kruispuntbank kan alleen worden aanvaard voor de technische gegevens betreffende de voertuigen geregistreerd in de Kruispuntbank.

Een zodanige beperking van de draagwijdte van de machtiging moet blijken uit de wet zelf.

3. Elk van de paragrafen van artikel 6 van het voorontwerp bevat slechts één lid, zodat de indeling van deze bepaling in paragrafen moet vervallen.

Artikel 8

1. In artikel 8, § 1, tweede lid, 9°, van het voorontwerp moet de verwijzing naar verordening EEG nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek vervangen worden door een verwijzing naar verordening (EG) nr. 450/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (gemoderniseerd douanewetboek), die de eerstgenoemde verordening heeft ingetrokken.

2. Artikel 8, § 2, van het voorontwerp bepaalt:

“§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de bijkomende gegevenstypes die in het netwerk moeten beschikbaar zijn.”

Article 6

1. La structure du membre de phrase figurant à l'article 6, § 2, 2°, doit être corrigée, afin de mieux y exprimer le lien existant entre les données mentionnées dans le certificat de conformité du véhicule et les différentes annexes aux directives européennes qui y sont citées.

2. L'article 6, § 5, de l'avant-projet, dispose:

“§ 5. Le Roi peut compléter, après avis du comité sectoriel, les données figurant au § 2 à § 4.”

La section de législation du Conseil d'État n'aperçoit pas quelles seraient les “compléments” qu'appellerait la description des données énumérées aux paragraphes 2 à 4 de l'article 6 de l'avant-projet.

Interrogé sur la portée exacte de cette habilitation, le fonctionnaire délégué a répondu ce qui suit:

“Bedoeling is om een mogelijkheid te bieden om de gegevens die worden gevraagd bij de registratie in de toekomst eventueel uit te breiden indien blijkt dat nieuwe noden nieuwe gegevens vereisen of indien de praktische werking dit uitwijst.”

Une habilitation relative à un tel élargissement des données demandées lors de l'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-carrefour en projet ne pourrait être admise que pour les seules données techniques relatives aux véhicules enregistrés dans la Banque-carrefour.

Pareille limitation de la portée de l'habilitation doit résulter de la loi elle-même.

3. Chacun des paragraphes de l'article 6 de l'avant-projet ne comportant qu'un seul alinéa, la subdivision en paragraphes de cette disposition doit être supprimée.

Article 8

1. À l'article 8, § 1^{er}, aliéna 2, 9°, de l'avant-projet, la référence au règlement CE n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le Code des douanes communautaires, doit être remplacée par une référence au Règlement (CE) n° 450/2008 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 établissant le Code des douanes communautaires (code des douanes modernisé), lequel a abrogé le premier cité.

2. L'article 8, § 2, de l'avant-projet, dispose:

“§ 2. Le Roi fixe, après avis du comité sectoriel, les types de données supplémentaires qui doivent être disponibles dans le réseau”.

De "gegevens beschikbaar in het netwerk" worden reeds in bijzonder vage bewoordingen gedefinieerd in artikel 8, § 1, tweede lid, van het voorontwerp, zodat het de afdeling Wetgeving niet duidelijk is waarom een dermate ruime machtiging wordt verleend aan de Koning om de lijst van de in de ontworpen Kruispuntbank verwerkte gegevens uit te breiden.

Daarentegen kan worden overwogen om aan de Koning de taak op te dragen om na advies van het sectoraal comité te preciseren welke gegevens beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in artikel 8, § 1, tweede lid, van het voorontwerp.

Bijgevolg moet artikel 8, § 2, van het voorontwerp in die zin worden gewijzigd, ofwel moet het vervallen.

Artikel 17

Het verdient aanbeveling om met het oog op de rechtszekerheid in paragraaf 1, vierde lid, uitdrukkelijk te bepalen dat de toestemming om bepaalde gegevens mee te delen verleend wordt door het sectoraal comité.

Artikel 19

Het tweede lid vertoont een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst, dat moet worden weggewerkt.

Artikel 20

In het tweede en het derde lid van de Nederlandse tekst wordt het woord "vergoeding" gebruikt, terwijl in de Franse tekst de woorden "redevance" (tweede lid) en "indemnité" (derde lid) voorkomen.

Er moet worden gezorgd voor samenhang in de redactie van deze bepaling.

Artikelen 25, 27 en 28

De bepalingen vervat in deze artikelen betreffen hoofdzakelijk de administratieve organisatie, alsmede de oprichting van een adviescomité waarvan de raadpleging niet verplicht is; er is geen grond om ze bij wet voor te schrijven, zodat ze dienen te vervallen.

Artikel 32

Op de vraag waarom in artikel 32, eerste lid, van het voorontwerp de woorden "die hij produceert en in België dedouaneert" voorkomen, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord:

"Na een nieuwe consultatie van Douane is duidelijk dat er meestal geen sprake is van dedouaneren van voertuigen na productie in België. Wel willen wij aanduiden dat we enkel

Les "données disponibles dans le réseau" étant déjà définies de manière particulièrement vagues à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de l'avant-projet, la section de législation n'aperçoit pas ce qui justifierait qu'une habilitation aussi large soit donnée au Roi d'étendre la liste des données traitées dans la Banque-carrefour en projet.

Il pourrait, par contre, être envisagé de confier au Roi le soin de préciser, après avis du comité sectoriel, quelles sont les données répondant aux finalités énumérées à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de l'avant-projet.

Par conséquent, l'article 8, § 2, de l'avant-projet sera soit modifié en ce sens soit omis.

Article 17

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, dans un souci de sécurité juridique, il conviendrait de préciser expressément que l'autorisation de communiquer certaines données est donnée par le comité sectoriel.

Article 19

Il y a une discordance entre les deux versions linguistiques de l'alinéa 2, il convient de la corriger.

Article 20

Dans la version néerlandaise, les alinéas 2 et 3 utilisent le mot "vergoeding" alors que, dans la version française, il est fait usage des mots "redevance" (alinéa 2) et "indemnité" (alinéa 3).

Il y a lieu d'assurer la cohérence dans la rédaction de la disposition.

Articles 25, 27 et 28

Les dispositions contenues dans ces articles concernent principalement l'organisation administrative et la création d'un comité consultatif dont la consultation n'est pas obligatoire; elles ne nécessitent pas l'intervention du législateur; elles seront donc omises.

Article 32

Interrogé sur l'utilisation, à l'article 32, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet, des termes "qu'il produit et dedouane en Belgique", le fonctionnaire délégué a répondu ce qui suit:

"Na een nieuwe consultatie van Douane is duidelijk dat er meestal geen sprake is van dedouaneren van voertuigen na productie in België. Wel willen wij aanduiden dat we

de voertuigen bedoelen die voor de Belgische markt zijn bestemd. Uiteindelijk is de volgende omschrijving het meest geschikt:

“Iedere Belgische of buitenlandse fabrikant die een productie-eenheid van voertuigen heeft, gelegen op Belgisch grondgebied, is verplicht om elk voertuig die hij produceert te registreren in de Kruispuntbank van zodra bekend is dat dit voertuig bestemd is voor de Belgische markt.”

Douane heeft ook tijdens de laatste consultatie een aantal bijkomende opmerkingen gemaakt, die leiden tot een aantal verbeteringen in de tekst die denk ik niet ingrijpend zijn. Ik had graag van deze gelegenheid gebruik gemaakt om deze te melden:

— Overal waar in het Wetsontwerp en Memorie van Toelichting sprake is van “intracommunautaire verwerving”, dient ook de term “intracommunautaire overbrenging” te worden vermeld, zoals ondermeer in art. 6 § 1.

— Art. 4, 8°: toevoegen van de term “overbrenging”, of in het Frans “transfert” zodat ook de hierbij gepaard gaande belastingen bedoeld worden.

— Art. 4, 9°: verduidelijking, nieuwe formulering:

“9° de uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van artikel 204 van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer en van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen”.

De redactie van het voorontwerp moet werkelijk worden herzien, zodat ze meer in overeenstemming is met de terminologie gangbaar in belasting en douanezaken. Het is de afdeling Wetgeving evenwel niet duidelijk waarom artikel 4, 9°, van het voorontwerp, dat de opeisingen in oorlogstijd betreft, vervangen wordt door de tekst voorgesteld door de gemachtigde ambtenaar.

Artikel 33

Artikel 33, § 2, van het voorontwerp bepaalt:

“§ 2. Bij gebrek aan melding aan de Kruispuntbank van de verandering van eigenaar, wordt de overdrager beschouwd als eigenaar voor de toepassing van deze wet.”

Deze bepaling moet worden herzien, waarbij wordt gepreciseerd welke voor de overdrager de gevolgen “voor de toepassing van deze wet” zijn van een zodanig vermoeden van eigendom.

enkel de voertuigen bedoelen die voor de Belgische markt zijn bestemd. Uiteindelijk is de volgende omschrijving het meest geschikt:

“Iedere Belgische of buitenlandse fabrikant die een productie-eenheid van voertuigen heeft, gelegen op Belgisch grondgebied, is verplicht om elk voertuig die hij produceert te registreren in de Kruispuntbank van zodra bekend is dat dit voertuig bestemd is voor de Belgische markt.”

Douane heeft ook tijdens de laatste consultatie een aantal bijkomende opmerkingen gemaakt, die leiden tot een aantal verbeteringen in de tekst die denk ik niet ingrijpend zijn. Ik had graag van deze gelegenheid gebruik gemaakt om deze te melden:

— Overal waar in het Wetsontwerp en Memorie van Toelichting sprake is van “intracommunautaire verwerving”, dient ook de term “intracommunautaire overbrenging” te worden vermeld, zoals ondermeer in art. 6 § 1.

— Art. 4, 8°: toevoegen van de term “overbrenging”, of in het Frans “transfert” zodat ook de hierbij gepaard gaande belastingen bedoeld worden.

— Art. 4, 9°: verduidelijking, nieuwe formulering:

“9° de uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van artikel 204 van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer en van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen”.

La rédaction de l'avant-projet doit effectivement être revue afin de la rendre plus conforme avec la terminologie utilisée en matière fiscale et douanière. La section de législation n'aperçoit cependant pas la raison du remplacement de l'article 4, 9°, de l'avant-projet, relatif aux réquisitions en temps de guerre, par le texte proposé par le fonctionnaire délégué.

Article 33

L'article 33, § 2, de l'avant-projet, dispose:

“§ 2. À défaut d'informer la Banque-carrefour du changement de propriétaire, le cédant est réputé être le propriétaire pour l'application de la présente loi.”

Cette disposition doit être revue afin d'y préciser quelles sont, pour le cédant, les conséquences d'une telle présomption de propriété, “pour l'application de la présente loi”.

Artikel 34

Het tweede lid vertoont een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst, dat moet worden weggewerkt.

Artikel 35

De afdeling Wetgeving vraagt zich af waarom niet wordt bepaald dat over de tenuitvoerlegging van de aan de Koning verleende machtiging om “de nadere regels en de gegevens [te bepalen] die ter gelegenheid van de registratie en de schrapping van het voertuig evenals bij elke verandering van eigenaar van het voertuig moeten worden aangegeven”, het advies van het sectoraal comité moet worden aangevraagd, naar het voorbeeld van andere machtigingen vervat in het voorontwerp van wet, te weten:

— in artikel 11, tweede lid, (het gebruik achteraf van gegevens voor historische, statistische of wetenschappelijke doeleinden);

— in artikel 12 (de aanwijzing van de natuurlijke of rechtspersonen die betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank);

— of in artikel 13, eerste lid, (de aanwijzing van de diensten belast met de primaire inzameling en het bijhouden van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 van het voorontwerp van wet).

Raadpleging van het sectoraal comité zou een betere omzetting van artikel 28, lid 2, van de voornoemde richtlijn 95/46/EG garanderen.

Artikel 37

Artikel 37 van het voorontwerp bepaalt:

“De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze wet.”

Artikel 100 van het Strafwetboek bepaalt reeds het volgende:

“Bij gebreke van andersluidende bepalingen in bijzondere wetten en verordeningen, worden de bepalingen van het eerste boek van dit wetboek toegepast op de misdrijven die bij die wetten en verordeningen strafbaar zijn gesteld, met uitzondering van hoofdstuk VII en van artikel 85.”

Indien het de bedoeling is van de steller van het voorontwerp om de bepalingen van hoofdstuk VII en van artikel 85 van het Strafwetboek daarop toepasselijk te verklaren, dan moet hij dat uitdrukkelijk voorschrijven.

Article 34

Les deux versions linguistiques de l'alinéa 2 ne correspondent pas; elles seront harmonisées.

Article 35

La section de législation se demande pourquoi la mise en oeuvre de l'habilitation donnée au Roi de “fixe(r) les modalités et les données devant être indiquées à l'occasion de l'enregistrement et de la radiation du véhicule ainsi que lors de tout changement de propriétaire” n'est pas soumise à l'avis du comité sectoriel à l'instar d'autres habilitations contenues dans l'avant-projet de loi, notamment:

— à l'article 11, alinéa 2, (l'utilisation ultérieure de données à des fins historiques, statistiques ou scientifiques);

— à l'article 12 (la désignation des personnes physiques ou morales associées au fonctionnement de la Banque-carrefour);

— ou à l'article 13, alinéa 1^{er}, (la désignation des services chargés de la collecte primaire et de la tenue à jour des données visées aux articles 6, 7 et 8 de l'avant-projet de loi).

Cette consultation du comité sectoriel assurerait une meilleure transposition de l'article 28, paragraphe 2, de la directive 95/46/CE précitée.

Article 37

L'article 37 de l'avant-projet précise que:

“Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions visées par la présente loi”.

L'article 100 du Code pénal prévoit déjà qu'

“À défaut de dispositions contraires dans les lois et règlements particuliers, les dispositions du premier livre du présent code seront appliquées aux infractions prévues par ces lois et règlements, à l'exception du chapitre VII et de l'article 85”.

Si l'auteur de l'avant-projet entend y rendre applicables les dispositions du chapitre VII et de l'article 85 du Code pénal, il lui revient de le préciser expressément.

Artikel 42

Het zou beter zijn deze bepaling in artikel 41 van het voorontwerp op te nemen in de vorm van een tweede lid, aangezien ze uitsluitend op dit artikel 41 betrekking heeft.

Voorts moet overeenkomstig de jurisprudentie van het Grondwettelijk Hof erop gewezen worden dat wanneer de besluiten niet binnen de gestelde termijn zijn bekrachtigd door de wetgever, zij geacht moeten worden nooit uitwerking te hebben gehad ⁽⁶⁾.

Artikel 43

Dit artikel moet worden aangevuld met een bepaling die zelf een uiterste datum van inwerkingtreding vastlegt ⁽⁷⁾.

SLOTOPMERKINGEN INZAKE DE
WETGEVINGSTECHNIEK

1. Artikel 1 uitgezonderd, worden alle daarop volgende artikelen ingeleid met de afkorting "Art." ⁽⁸⁾.

2. Om de redenen uiteengezet in de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, is het verkieslijk de indeling van het voorontwerp in titels en hoofdstukken te nummeren met behulp van Arabische cijfers ⁽⁹⁾.

⁶ Zie Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, aanbeveling nr. 7.1.1, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek".

⁷ *Ibid.*, aanbeveling nr. 154.1.1 en formule F 4-5-2-1.

⁸ *Ibid.*, aanbeveling nr. 52, a.

⁹ *Ibid.*, aanbeveling nr. 64.

Article 42

La disposition gagnerait à constituer l'alinéa 2 de l'article 41 de l'avant-projet qu'il concerne exclusivement.

Par ailleurs, conformément à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, il convient de prévoir que lorsque les arrêtés n'ont pas été confirmés par le législateur dans le délai prévu, ils doivent être réputés n'avoir jamais produit d'effet ⁽⁶⁾.

Article 43

Cet article devrait être complété par une disposition qui fixe elle-même une date extrême d'entrée en vigueur ⁽⁷⁾.

OBSERVATIONS FINALES
DE LÉGISTIQUE

1. À l'exception de l'article premier, les articles suivants sont introduits par l'abréviation "Art." ⁽⁸⁾.

2. Pour les raisons exposées dans le guide de rédaction des textes légaux et réglementaires, il est préférable d'adopter la numérotation en chiffres arabes pour les subdivisions en titres et en chapitres de l'avant-projet ⁽⁹⁾.

⁶ Voir Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, recommandation n° 7.1.1, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative".

⁷ *Ibid.*, recommandation n° 154.1.1 et la formule F 4-5-2-1.

⁸ *Ibid.*, recommandation n° 52, a.

⁹ *Ibid.*, recommandation n° 64.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

P. LIÉNARDY, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE,

L. DETROUX, staatsraden,

Mevrouw

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Liénardy.

De griffier,

C. GIGOT

De voorzitter,

P. LIÉNARDY

La chambre était composée de

Messieurs

P. LIÉNARDY, président de chambre,

J. JAUMOTTE,

L. DETROUX, conseillers d'État,

Madame

C. GIGOT, greffier,

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Liénardy.

Le greffier,

C. GIGOT

Le président,

P. LIÉNARDY

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de
Staatssecretaris voor Mobiliteit,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Staatssecretaris voor Mobiliteit is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

1° Voertuig: elk voertuig zoals omschreven in artikel 1, § 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, alsook de bromfietsen en motorfietsen zoals bepaald in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

2° Kruispuntbank: de Kruispuntbank van de voertuigen zoals bepaald in artikel 3;

3° Aanvrager van inschrijving: de aanvrager van een inschrijving zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en door het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'État à la Mobilité,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Secrétaire d'État à la Mobilité est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE 1^{ER}*Dispositions générales*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par:

1° Véhicule: tout véhicule répondant aux définitions mentionnées à l'article 1^{er}, § 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ainsi que les cyclomoteurs et motocyclettes tels que définis à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques.

2° Banque-Carrefour: la Banque-Carrefour des véhicules telle que prévue à l'article 3;

3° Demandeur d'immatriculation: le demandeur d'une immatriculation telle que prévue par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation

van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

4° Titularis van een inschrijving: de titularis van een inschrijving zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en in het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

5° Inschrijving: de inschrijving voorzien door het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen en door het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële nummerplaten voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

6° Goedkeuringscertificaat: het certificaat tot bekrachtiging van de goedkeuring van een voertuig, van een type voertuig, van een aanhangwagen, van een systeem, van een onderdeel of van een technische eenheid overeenkomstig artikel 10, § 1 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

7° Proces-verbaal van goedkeuring:

a) ofwel het genummerd proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een type van chassis of zelfdragend voertuig overeenkomstig artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen voor zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;

b) ofwel het genummerd proces-verbaal tot bekrachtiging van de goedkeuring van een voertuig zoals omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waarvan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

8° Gelijkvormigheidsattest of certificaat van overeenstemming:

a) ofwel het gelijkvormigheidsattest bedoeld in artikel 4, § 5, van het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waarvan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

b) ofwel het gelijkvormigheidsattest bedoeld in artikel 10, § 4, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968

de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

4° Titulaire d'une immatriculation: le titulaire d'une immatriculation telle que prévue par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

5° Immatriculation: l'immatriculation prévue par l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules et par l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

6° Fiche de réception: la fiche qui sanctionne la réception d'un véhicule, d'un type de véhicule, d'une remorque, d'un système, d'un composant ou d'une entité technique conformément à l'article 10, § 1^{er} de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

7° Procès-verbal d'agrément:

a) soit le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrément d'un type de châssis ou de véhicule autoportant conformément à l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, avant son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;

b) soit le procès-verbal numéroté qui sanctionne l'agrément d'un véhicule répondant à la définition de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

8° Certificat de conformité:

a) soit le certificat de conformité visé à l'article 4, § 5, de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

b) soit le certificat de conformité visé à l'article 10, § 4, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant

houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, vóór zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;

c) ofwel het certificaat van overeenstemming bedoeld in artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, na zijn vervanging door het koninklijk besluit van 14 april 2009;

9° EG-typegoedkeuring: de akte waarbij een Lidstaat van de Europese Unie certificeert dat een type van voertuig, van systeem, van onderdeel of van technische eenheid aan de bestuursrechtelijke bepalingen en technische voorschriften voldoet, hetzij van de richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd; hetzij van de richtlijn 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan en tot intrekking van de richtlijn 74/150/EEG van de Raad, hetzij van de richtlijn 2002/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 maart 2002 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen en de intrekking van de richtlijn 92/61/EEG van de Raad;

10° Persoonsgegevens: iedere informatie betreffende een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon; als identificeerbaar wordt beschouwd een persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd;

11° Dienst: openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon aan wie opdrachten van openbare dienst of van algemeen belang worden toevertrouwd door of krachtens een wet;

De diensten kunnen worden ingedeeld in drie types:

a) de Beheersdienst: het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer die binnen de administratie belast is met het beheer van de Kruispuntbank;

b) de diensten die gegevens leveren: de diensten die belast zijn met de primaire inzameling en het bijhouden van de gegevens;

règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, avant son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;

c) soit le certificat de conformité visé à l'article 10, § 2, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que leurs accessoires de sécurité, après son remplacement par l'arrêté royal du 14 avril 2009;

9° Réception CE par type de véhicule: l'acte par lequel un État membre de l'Union européenne certifie qu'un type de véhicule, de système, de composant ou d'entité technique satisfait aux dispositions administratives et aux exigences techniques applicables, soit de la directive 2007/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules, soit de la directive 2003/37/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 concernant la réception par type des tracteurs agricoles ou forestiers, de leurs remorques et de leurs engins interchangeables tractés, ainsi que des systèmes, composants et entités techniques de ces véhicules, et abrogeant la directive 74/150/CEE, soit de la directive 2002/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 mars 2002 relative à la réception des véhicules à moteur à deux ou trois roues et abrogeant la directive 92/61/CEE du Conseil;

10° Données à caractère personnel: toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable; est réputée identifiable une personne qui peut être identifiée directement ou indirectement;

11° Service: service public, institution, personne physique ou morale à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général par ou en vertu d'une loi;

Les services peuvent être classés en trois types:

a) le Service de gestion: la Direction générale Mobilité et Sécurité routière du Service Public Fédéral Mobilité et Transports qui, au sein de l'administration, assure la gestion de la Banque-Carrefour;

b) les services qui fournissent des données: les services qui sont chargés d'assurer la collecte primaire et la tenue à jour des données;

c) de diensten die toegang hebben tot de Kruispuntbank: de diensten die toegang zullen hebben tot de gegevens opgenomen in de Kruispuntbank;

12° Federale Overheidsdienst: de federale overheidsdienst opgericht bij koninklijk besluit van 20 november 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

13° Netwerk: het geheel van gegevensbanken betreffende het voertuig, bewaard door de Beheersdienst en de diensten die gegevens leveren, voor de rekening van de Kruispuntbank of voor hun eigen rekening;

14° Sectoraal comité: het sectoraal comité voor de federale overheid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij artikel 36bis van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

15° Opspoorbaarheid: de mogelijkheid om een voertuig op te volgen vanaf de vervaardiging, de assemblage, de invoer, de intracommunautaire verwerving of de intracommunautaire overbrenging in België tot aan de vernietiging, export of intracommunautaire levering ervan, gaande over de hele levenscyclus van het voertuig.

TITEL 2

Kruispuntbank van de voertuigen

HOOFDSTUK 1

Opdrachten van de Kruispuntbank

Art. 3

Binnen de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt een databank van de voertuigen opgericht "Kruispuntbank van de voertuigen" genoemd.

Art. 4

De Kruispuntbank heeft tot doel om enerzijds de opspoorbaarheid van voertuigen te waarborgen vanaf de dag van hun constructie of van hun invoer, intracommunautaire verwerving of intracommunautaire overbrenging op het Belgisch grondgebied tot op de dag van hun vernietiging, of van hun uitvoer of intracommunautaire levering; en anderzijds om op elk ogenblik de eigenaar ervan, de aanvrager en de titularis van hun inschrijving

c) les services ayant accès à la Banque-Carrefour: les services qui auront accès aux données détenues par la Banque-Carrefour;

12° Service Public Fédéral: le service public fédéral instauré par l'arrêté royal du 20 novembre 2001 portant création du Service Public Fédéral Mobilité et Transports;

13° Réseau: l'ensemble des banques de données relatives au véhicule conservées par le Service de gestion et les services qui fournissent des données, pour le compte de la Banque-Carrefour ou pour leur propre compte;

14° Comité sectoriel: le comité sectoriel pour l'autorité fédérale de la Commission de protection de la vie privée instauré par l'article 36bis de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

15° Traçabilité: la capacité de suivre un véhicule, depuis sa construction, son assemblage, son importation, son acquisition intracommunautaire ou son transfert intracommunautaire en Belgique jusqu'à sa destruction, exportation ou sa livraison intracommunautaire, en passant par toutes les étapes de son utilisation.

TITRE 2

Banque-carrefour des véhicules

CHAPITRE 1^{ER}

Missions de la Banque-Carrefour

Art. 3

Il est créé au sein du Service Public Fédéral Mobilité et Transports une banque de données des véhicules dénommé "Banque-Carrefour des véhicules".

Art. 4

La Banque-Carrefour a pour objectif, d'une part, d'assurer la traçabilité des véhicules depuis le jour de leur construction ou de leur importation, ou de leur acquisition intracommunautaire ou transfert intracommunautaire sur le territoire belge, jusqu'au jour de leur destruction ou de leur exportation ou de leur livraison intracommunautaire et, d'autre part, d'identifier à tout moment leur propriétaire, le demandeur et le titulaire de

te identificeren, alsook de gegevens betreffende hun goedkeuring te achterhalen teneinde:

1° de ontwikkeling van een doeltreffend mobiliteitsbeleid met oog voor veiligheid en leefmilieu te vergemakkelijken en te ondersteunen;

2° het globaal beheer van het voertuigenpark mogelijk te maken, met inbegrip van de afgedankte voertuigen;

3° de uitwisseling van gegevens betreffende de homologatie van de voertuigen te vergemakkelijken;

4° de inschrijving van de voertuigen te vergemakkelijken;

5° de uitwisseling van de gegevens betreffende de organisatie en opvolging van het uitzonderlijk vervoer over de weg te vergemakkelijken;

6° de bescherming van de consument te verbeteren;

7° de opsporing, de strafrechtelijke vervolging en de strafuitvoering van de misdrijven mogelijk te maken;

8° de heffing van belastingen, retributies of vergoedingen inzake de aankoop, de inschrijving, de inverterstelling, het gebruik, de buitengebruikstelling of de overbrenging van een voertuig mogelijk te maken;

9° de voorbereiding van eventuele opeisingen van voertuigen in oorlogstijd mogelijk te maken;

10° de organisatie mogelijk te maken voor het vermijden van een bevoorradingscrisis voor olie of olieproducten en de maatregelen te voorzien die in dergelijk geval moeten worden getroffen;

11° het opleggen van administratieve sancties mogelijk te maken;

12° de werkzaamheden met betrekking tot de vergunningen voor het bezoldigd vervoer van personen over de weg door middel van motorvoertuigen te vergemakkelijken;

13° de werkzaamheden met betrekking tot de vergunningen voor het bezoldigd vervoer van zaken over de weg door middel van motorvoertuigen en aanhangwagens te vergemakkelijken;

14° het opmaken van globale en naamloze statistieken mogelijk te maken;

15° de toekenning of terugvordering onder andere van premies of subsidies te vergemakkelijken die

leur immatriculation, ainsi que de retrouver les données concernant leur homologation afin de:

1° faciliter et soutenir le développement d'une politique de mobilité efficace et respectueuse de la sécurité et de l'environnement;

2° permettre la gestion globale du parc automobile en ce compris des véhicules hors d'usage;

3° faciliter l'échange des données relatives à l'homologation des véhicules;

4° faciliter l'immatriculation des véhicules;

5° faciliter l'échange des données relatives à l'organisation et au suivi des transports exceptionnels par route;

6° améliorer la protection du consommateur;

7° faciliter la recherche, la poursuite pénale et l'application des peines des infractions;

8° faciliter la perception des taxes, des rétributions ou des redevances liées à l'acquisition, l'immatriculation, la mise en circulation, l'utilisation, la mise hors circulation ou le transfert d'un véhicule;

9° permettre la préparation de réquisitions éventuelles de véhicules en temps de guerre;

10° permettre l'organisation de la prévention et des mesures à prendre en cas de crise d'approvisionnement en pétrole et produits pétroliers;

11° permettre la possibilité d'imposer des sanctions administratives;

12° faciliter les opérations relatives aux autorisations pour le transport rémunéré de personnes par route par des véhicules à moteur;

13° faciliter les opérations relatives aux autorisations pour le transport rémunéré de choses par route par des véhicules à moteur et des remorques;

14° permettre l'établissement de statistiques globales et anonymes;

15° faciliter l'octroi ou la récupération entre autres de primes ou de subventions résultant de l'exécution des

voortvloeien uit de opdrachten van de Gemeenschapsfondsen voor de sociale integratie van personen met een handicap;

16° het bewarend en uitvoerend beslag op motorvoertuigen en aanhangwagens mogelijk te maken;

17° de uitvoering van de opdrachten van de politie over het wegverkeer en de verkeersveiligheid, met inbegrip van de veiligheid van de motorvoertuigen en aanhangwagens te vergemakkelijken;

18° de inning van de douanerechten op motorvoertuigen en aanhangwagens mogelijk te maken;

19° de technische keuring van voertuigen mogelijk te maken;

20° de inning van belastingen, retributies of vergoedingen voor audiovisuele toestellen in een motorvoertuig, mogelijk te maken;

21° de verzekeringsplicht van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid te controleren waartoe de motorvoertuigen en aanhangwagens aanleiding kunnen geven;

22° de identiteit van de verzekeringsmaatschappijen, die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken ten gevolge van het gebruik van elk van de voertuigen in geval van een verkeersongeval, aan de daarbij betrokken personen mee te delen;

23° de uitvoering door de politiediensten van hun opdracht van administratieve politie te vergemakkelijken;

24° de inschrijvingen voor de dienst van de leden van de federale regering en van de gemeenschap- en gewestregeringen op te volgen, alsook de inschrijvingen voor het diplomatiek of consulaire personeel en voor internationale ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie op te volgen, om aan de noden van protocol tegemoet te komen;

25° de controle door de bevoegde overheden van de reglementeringen inzake het beheer van afgedankte voertuigen mogelijk te maken;

26° het bedrog met de kilometerstand van voertuigen te bestrijden;

27° de inning van belastingen, retributies, of vergoedingen voor het parkeren van voertuigen te vergemakkelijken;

missions des Fonds Communautaires de l'intégration sociale des personnes handicapées;

16° faciliter la saisie conservatoire et la saisie-exécution des véhicules à moteur et des remorques;

17° faciliter l'exécution des missions de la police de la circulation routière et de la sécurité routière, la sécurité des véhicules à moteur et des remorques incluses;

18° permettre la perception des droits de douane sur les véhicules à moteur et les remorques;

19° faciliter le contrôle technique des véhicules en circulation;

20° permettre la perception des taxes, rétributions ou redevances des appareils audiovisuels à bord d'un véhicule à moteur;

21° contrôler la couverture en responsabilité civile à laquelle peuvent donner lieu les véhicules à moteur et remorques;

22° communiquer aux personnes impliquées dans un accident de la circulation routière, le nom des compagnies d'assurance couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules concernés par cet accident;

23° faciliter l'exercice par les services de police de leur mission de police administrative;

24° permettre le suivi des immatriculations de service des membres du Gouvernement fédéral et des Gouvernements des Communautés et Régions ainsi que le suivi des immatriculations pour le corps diplomatique ou consulaire et pour les fonctionnaires internationaux des communautés économiques européennes et de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, pour les besoins du protocole;

25° permettre le contrôle par les autorités compétentes des réglementations relatives à la gestion des véhicules hors d'usage;

26° lutter contre la fraude relative au kilométrage des véhicules;

27° faciliter l'encaissement des taxes, des rétributions ou des redevances de stationnement des véhicules;

28° het terugroepen van voertuigen mogelijk te maken in geval van risico voor de verkeersveiligheid, de volksgezondheid, het leefmilieu of de gebruikers;

29° de uitvoering van opdrachten in het kader van de dringende medische hulpverlening, de brandweer en de civiele veiligheid te vergemakkelijken.

Met het oog daarop zorgt elke dienst bedoeld in artikel 13 voor de registratie, de opslag, het beheer, de beveiliging en de terbeschikkingstelling van de gegevens waarvan hij de primaire inzameling en de actualisering waarborgt, overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de wetten en reglementeringen die de inzameling van de in de artikelen 7 en 8 bedoelde gegevens toestaan.

De beheersdienst wijst de plaats van bewaring van deze gegevens aan.

Art. 5

Het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer is de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens die zich in de Kruispuntbank bevinden.

De Koning kan bepalen op welke wijze en onder welke voorwaarden de beheersdienst en de diensten die gegevens leveren verplicht zijn om hun informatieplicht conform artikel 9 van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens na te leven, dit na advies van het sectoraal comité.

HOOFDSTUK 2

Registratie in de Kruispuntbank

Art. 6

Ieder voertuig gebouwd of geassembleerd in België of ingevoerd, intracommunautair verworven of intracommunautair overgebracht op het Belgisch grondgebied wordt in de Kruispuntbank geregistreerd onder het identificatienummer dat wordt toegekend op het ogenblik van zijn constructie. Dit nummer vormt het uniek identificatienummer van het voertuig.

De registratie in de Kruispuntbank gaat gepaard met de opgave van volgende gegevens:

28° permettre de procéder au rappel de véhicules en cas de risque pour la sécurité routière, la santé publique, l'environnement ou les consommateurs;

29° faciliter l'exécution de missions de l'aide médicale urgente, des sapeurs-pompiers ou de la sécurité civile.

À cet effet, chaque service visé à l'article 13 assure l'enregistrement, la mémorisation, la gestion, la protection et la mise à disposition des données dont il assure la collecte primaire et la mise à jour conformément aux dispositions de la présente loi et aux législations et réglementations qui autorisent la collecte des données visées aux articles 7 et 8.

Le service de gestion indique le lieu de conservation de ces données.

Art. 5

La Direction générale Mobilité et Sécurité Routière du Service Public Fédéral Mobilité et Transports est le responsable du traitement des données à caractère personnel contenues dans la Banque-Carrefour.

Le Roi peut déterminer de quelle manière et à quelles conditions le service de gestion et les services qui fournissent des données doivent respecter leur devoir d'information, conformément à l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données personnelles, et ce après avis du comité sectoriel.

CHAPITRE 2

Enregistrement dans la Banque-Carrefour

Art. 6

Tout véhicule construit ou assemblé en Belgique, ou importé, ou acquis de manière intracommunautaire ou transféré de manière intracommunautaire sur le territoire belge est enregistré dans la Banque-carrefour sous le numéro d'identification qui lui est attribué lors de sa construction. Ce numéro sert de numéro d'identification unique du véhicule.

L'enregistrement dans la Banque-Carrefour s'accompagne de l'indication des données suivantes:

1° de registratiedatum van het voertuig;

2° de gegevens vermeld in het gelijkvormigheidsattest of in het certificaat van overeenstemming van het voertuig;

3° het nummer van het proces-verbaal van goedkeuring of van het goedkeuringscertificaat of van het attest van de EG-typegoedkeuring van het voertuig, en het nummer van het gelijkvormigheidsattest of van het certificaat van overeenstemming van het voertuig;

4° de identificatiegegevens van de natuurlijke of rechtspersoon, eigenaar van het voertuig.

Iedere verandering van eigenaar van het voertuig geeft aanleiding tot de vermelding van de identificatiegegevens van de nieuwe eigenaar in de Kruispuntbank.

De schrapping in de Kruispuntbank gaat gepaard met de volgende gegevens:

1° de datum van schrapping van het voertuig;

2° de oorzaak van de schrapping.

De Koning kan, na advies van het sectoraal comité, de technische gegevens vermeld in lid 2 tot en met lid 4 vervullen.

Art. 7

De Kruispuntbank houdt het repertorium van de voertuigen bij zoals bepaald in de artikelen 6, 7, 8 en 9 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Art. 8

§ 1. De Kruispuntbank houdt een referentierepertorium bij dat voor elk voertuig dat erin geregistreerd is, de typegegevens vermeldt die beschikbaar zijn in het netwerk en de naam van de diensten die deze bewaren.

In het netwerk zijn de gegevens beschikbaar die nodig zijn voor:

1° de afgifte van het identificatieverslag van het voertuig, van het keuringsbewijs, in voorkomend geval van het tweedehands rapport en elke andere formaliteit bedoeld in het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

1° la date de l'enregistrement du véhicule;

2° les données mentionnées dans le certificat de conformité du véhicule;

3° le numéro du procès-verbal d'agrément, ou du procès-verbal d'agrération, ou de la fiche de réception, ou de la fiche de réception type CE du véhicule, et le numéro du certificat de conformité du véhicule;

4° les données d'identification de la personne physique ou morale propriétaire du véhicule.

Chaque changement de propriétaire du véhicule donne lieu à l'indication dans la Banque-Carrefour des données d'identification du nouveau propriétaire.

La radiation dans la Banque-Carrefour s'accompagne des données suivantes:

1° la date de la radiation du véhicule;

2° la cause de la radiation.

Le Roi peut compléter, après avis du comité sectoriel, les données techniques figurant aux alinéas 2 à 4.

Art. 7

La Banque-Carrefour tient à jour le répertoire matricule des véhicules prévu aux articles 6, 7, 8 et 9 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

Art. 8

§ 1^{er}. La Banque-Carrefour tient à jour un répertoire de références qui indique, pour chaque véhicule qui y est inscrit, les types de données disponibles dans le réseau et le nom des services qui les conservent.

Dans le réseau sont disponibles les données nécessaires à:

1° la délivrance du rapport d'identification du véhicule, du certificat de visite, le cas échéant du rapport d'occasion et toute autre formalité visée dans l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

2° de afgifte van het rapport van de technische controle langs de weg, bedoeld in het koninklijk besluit van 1 september 2006 houdende invoering van de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die ingeschreven zijn in België of in het buitenland;

3° de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen ter uitvoering van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

4° de strijd tegen het bedrog met de kilometerstand van voertuigen in uitvoering van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen;

5° de uitoefening van de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg ter uitvoering van artikel 48 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

6° de seining van gezochte voertuigen met inbegrip van deze die door de politie wordt uitgevoerd in het kader van de internationale politiesamenwerkingsakkoorden van Schengen van 14 juni 1985;

7° de identificatie van buitenlandse titularissen van voertuigen in het kader van het verdrag van Prüm van 27 mei 2005, alsmede van de Besluiten van de Raad van 23 juni 2008 nr. 2008/615/JBZ inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit, en nr. 2008/616/JBZ betreffende de uitvoering van Besluit 2008/615/JBZ inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit;

8° de afgifte van het certificaat van vernietiging van het voertuig door een gewestelijk erkend of geregistreerd centrum voor depollutie, demontage en vernietiging van afgedankte voertuigen ter uitvoering van richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken;

9° de uitvoering van verordening EG nr. 450/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (gemoderniseerd douanewetboek), van verordening EEG nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening EEG nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, van artikel 204 van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het

2° la délivrance du rapport de contrôle technique routier, tel que prévu dans l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2006 instituant le contrôle technique routier des véhicules utilitaires immatriculés en Belgique ou à l'étranger;

3° l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicule en exécution de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

4° la lutte contre la fraude relative au kilométrage des véhicules en exécution de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules;

5° l'exercice de la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en exécution de l'article 48 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

6° au signalement des véhicules recherchés en ce compris ceux effectués par la police dans le cadre des accords internationaux de coopération policière de Schengen du 14 juin 1985;

7° l'identification des titulaires étrangers de véhicules dans le cadre du traité de Prüm du 27 mai 2005 ainsi que des Décisions du Conseil du 23 juin 2008 n° 2008/615/JAI relative à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en vue de lutter contre le terrorisme et la criminalité transfrontalière, et n° 2008/616/JAI concernant la mise en œuvre de la décision 2008/615/JAI relative à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en vue de lutter contre le terrorisme et la criminalité transfrontalière;

8° la délivrance du certificat de destruction du véhicule par un centre régional agréé ou enregistré de dépollution, de démantèlement et de destruction de véhicules hors d'usage en exécution de la directive 2000/53/ CE relative aux véhicules hors d'usage;

9° l'exécution du règlement CE n° 450/2008 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 établissant le code des douanes communautaire (code des douanes modernisé), du règlement CEE n° 2454/93 de la Commission du 2 juillet 1993 fixant certaines dispositions d'application du règlement CEE n° 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire, de l'article 204 de la loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977, de l'arrêté royal du 27 décembre 1993 relatif à la vérification de la situation régulière des véhicules routiers à moteur et de

regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer en van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

§ 2. De Koning preciseert, na advies van het sectoraal comité, de gegevenstypes die beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in § 1.

Art. 9

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de nadere registratieregels voor registraties in de Kruispuntbank.

Art. 10

De opeenvolgende wijzigingen aangebracht aan de in artikel 6, lid 3, en artikel 8 bedoelde gegevens, moeten onverwijld in de Kruispuntbank worden opgenomen met aanduiding van de datum waarop ze van toepassing zijn, en van de diensten of de natuurlijke of rechtspersoon waarvan deze uitgaan.

Art. 11

De in de Kruispuntbank verwerkte gegevens worden slechts bewaard gedurende de periode die nodig is om de wettelijke en reglementaire verplichtingen na te komen. In voorkomend geval bepaalt de Koning een maximale bewaringsduur.

De gegevens mogen evenwel niet vernietigd worden na afloop van deze maximale bewaringsperiode, en kunnen worden gecodeerd of anoniem gemaakt, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels, na advies van het sectoraal comité, voor historische, statistische of wetenschappelijke doeleinden.

De Koning bepaalt de regels voor het voortbestaan van de gegevens.

Art. 12

De Koning wijst, na advies van het sectoraal comité, de natuurlijke of rechtspersonen aan die betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank en belast worden met de vervulling van een of meerdere van de in artikel 4 bedoelde doeleinden.

l'arrêté royal du 23 novembre 1965 portant codification des dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

§ 2. Le Roi précise, après avis du comité sectoriel, quelles sont les données répondant aux finalités énumérées au § 1^{ER}.

Art. 9

Le Roi détermine les modalités d'enregistrement dans la Banque-Carrefour après avis du comité sectoriel.

Art. 10

Les modifications successives apportées aux données visées à l'article 6, alinéa 3, et à l'article 8 sont mentionnées dans la Banque-Carrefour sans délai, avec indication de la date de prise d'effet et des services ou de la personne physique ou morale dont elles émanent.

Art. 11

Les données traitées dans la Banque-Carrefour sont conservées le temps nécessaire pour assurer le respect des obligations légales et réglementaires. Le cas échéant, le Roi fixe une durée de conservation maximale.

Les données peuvent toutefois ne pas être détruites au-delà de cette durée de conservation maximale, et peuvent être codées ou anonymisées selon les modalités fixées par le Roi, après avis du comité sectoriel, à des fins historiques, statistiques ou scientifiques.

Le Roi détermine les règles de pérennité des données.

Art. 12

Le Roi désigne, après avis du comité sectoriel, les personnes physiques ou morales qui seront associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour et chargées de l'accomplissement d'une ou de plusieurs des finalités énoncées à l'article 4.

Art. 13

De Koning wijst, na advies van het sectoraal comité, de diensten aan die met betrekking tot de voertuigcategorieën die Hij aanduidt, en volgens de functionele verdeling die Hij vaststelt, belast zijn met de primaire inzameling en de actualisering van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8.

In de uitoefening van deze opdracht zijn de diensten onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die de inzameling van de gegevens toestaan.

De Koning kan de dienst die deze bepalingen of de bepalingen vervat in deze wet overtreedt, van het netwerk uitsluiten.

HOOFDSTUK 3

Toegang en gebruik van de gegevens opgenomen in de Kruispuntbank

Art. 14

Op het moment dat de voertuiggegevens in het netwerk beschikbaar zijn, zijn de diensten verplicht deze uitsluitend via de Kruispuntbank op te vragen.

Art. 15

In afwijking van vorig artikel zijn de diensten vrijgesteld van de verplichting om zich tot de Kruispuntbank te wenden voor de gegevens waarvan de registratie hen werd toevertrouwd.

Art. 16

De in artikel 6, lid 2, 2°, opgenomen technische specificaties van het voertuig zijn toegankelijk zonder voorafgaande machtiging.

Art. 17

§ 1. De toegang tot de andere gegevens van de Kruispuntbank vereist een voorafgaande machtiging van het sectoraal comité.

Vooraleer zijn machtiging te geven, gaat het sectoraal comité na of deze toegang geschiedt in overeenstemming met deze wet, haar uitvoeringsbesluiten en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 13

Le Roi désigne, après avis du comité sectoriel, les services qui sont chargés, en ce qui concerne les catégories de véhicules qu'il détermine et selon la répartition fonctionnelle qu'il fixe, de la collecte primaire et de la tenue à jour des données visées aux articles 6, 7 et 8.

Dans l'exercice de cette mission, les services sont soumis aux dispositions légales et réglementaires permettant la collecte des données.

Le Roi peut exclure du réseau le service qui contrevient à ces dispositions ou aux dispositions contenues dans la présente loi.

CHAPITRE 3

Accès et utilisation des données reprises dans la Banque-Carrefour

Art. 14

Lorsque les données relatives aux véhicules sont disponibles dans le réseau, les services sont tenus de les demander exclusivement à la Banque-Carrefour.

Art. 15

Par dérogation à l'article précédent, les services sont dispensés de transiter par la Banque-Carrefour pour les données dont l'enregistrement leur est confié.

Art. 16

Les spécifications techniques du véhicule visées à l'article 6, alinéa 2, 2°, sont accessibles sans autorisation préalable.

Art. 17

§ 1^{er}. L'accès aux autres données de la Banque-Carrefour nécessite une autorisation préalable du comité sectoriel.

Avant de donner son autorisation, le comité sectoriel vérifie si cet accès est conforme à la présente loi, à ses arrêtés d'exécution et à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Deze machtiging wordt door het sectoraal comité toegestaan:

1° aan de Belgische overheden voor de informatie die zij gemachtigd zijn te kennen door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie;

2° aan de instellingen en natuurlijke of rechtspersonen voor de informatie die zij nodig hebben voor het vervullen van de opdrachten van algemeen belang die hen zijn toevertrouwd door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, of voor de opdrachten die door het sectoraal comité uitdrukkelijk als zodanig werden erkend;

3° aan de natuurlijke personen of rechtspersonen die handelen in hun hoedanigheid van onderaannemer van de Belgische overheden, van instellingen en van natuurlijke personen of rechtspersonen bedoeld in 1° en 2°; de eventuele onderaanneming gebeurt op verzoek, onder controle en verantwoordelijkheid van deze overheden en instellingen. Deze onderaannemers moeten zich er formeel toe verbinden de bepalingen van de onderhavige wet en van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens te respecteren en nemen daartoe de nodige maatregelen, waarvan zij melding maken aan de personen waarvoor zij als onderaannemer optreden.

De mededeling van gegevens buiten het netwerk wordt door het sectoraal comité toegestaan in de mate dat deze gegevens beantwoorden aan een gerechtvaardigd, welbepaald, uitdrukkelijk omschreven doeleinde, dat zwaarder doorweegt dan het belang of de fundamentele rechten en vrijheden van de natuurlijke persoon waarop de gegevens betrekking hebben.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de gevallen waarin geen machtiging is vereist.

Art. 18

De nadere regels betreffende de toegang tot de Kruispuntbank worden door de Koning bepaald na advies van het sectoraal comité.

Art. 19

De uitwisseling tussen de diensten op basis van het uniek identificatienummer van het voertuig, van andere persoonsgegevens dan die welke opgenomen zijn in de Kruispuntbank, worden voorafgaand meegedeeld aan de beheersdienst die deze interconnectiegegevens

Cette autorisation est accordée par le comité sectoriel:

1° aux autorités publiques belges pour les informations qu'elles sont habilitées à connaître par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

2° aux institutions et aux personnes physiques ou morales pour les informations nécessaires à l'accomplissement de tâches d'intérêt général qui leur sont confiées par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance ou de tâches reconnues explicitement comme telles par le comité sectoriel;

3° aux personnes physiques ou morales qui agissent en leur qualité de sous-traitant des autorités publiques belges, des institutions et des personnes physiques ou morales visées aux 1° et 2°; l'éventuelle sous-traitance se fait à la demande, sous le contrôle et sous la responsabilité des dites autorités et institutions. Ces sous-traitants doivent s'engager formellement à respecter les dispositions de la présente loi et de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et prennent les mesures nécessaires à cette fin dont ils font état aux personnes pour lesquelles ils agissent en qualité de sous-traitants.

La communication de données hors du réseau est autorisée par le comité sectoriel pour autant que ces données répondent à des fins justifiées, bien déterminées, décrites explicitement et qui s'avèrent plus importantes que l'intérêt ou les droits et libertés fondamentaux de la personne physique concernée par ces données.

§ 2. Le Roi détermine, après avis du comité sectoriel, les cas dans lesquels une autorisation n'est pas requise.

Art. 18

Les modalités d'accès à la Banque-Carrefour sont fixées par le Roi après avis du comité sectoriel.

Art. 19

Les échanges entre les services, via le numéro d'identification unique du véhicule, de données à caractère personnel autres que celles reprises dans la Banque-Carrefour sont préalablement communiqués au service de gestion qui répertorie ces données

opneemt in een kadaster, dat door elke belanghebbende persoon kan worden geraadpleegd.

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de nadere regels voor de raadpleging en mededeling van de gegevens die in het kadaster van interconnecties voorkomen.

Art. 20

De mededeling van gegevens tussen de Kruispuntbank en de diensten binnen het netwerk is kosteloos voor zover het gegevens betreft op basis van een onderling afgesproken protocolovereenkomst.

De mededeling van gegevens van de Kruispuntbank buiten het netwerk kan aanleiding geven tot het innen van een vergoeding in de gevallen bepaald door de Koning voor dewelke Hij het bedrag bepaalt.

De mededeling van gegevens van de Kruispuntbank binnen het netwerk maar buiten een onderling afgesproken protocolovereenkomst, kan eveneens aanleiding geven tot het innen van een vergoeding in de gevallen bepaald door de Koning voor dewelke Hij het bedrag bepaalt.

Art. 21

Iedere betrokken persoon heeft recht op de kosteloze mededeling door de beheersdienst van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank. Indien blijkt dat de medegedeelde gegevens onnauwkeurig, onvolledig of onjuist zijn, kan hij een rechtzetting vragen.

HOOFDSTUK 4

Realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling

Art. 22

Behoudens bij de uitoefening van hun controletaken, mogen de diensten die gemachtigd zijn de gegevens van de Kruispuntbank te raadplegen, deze gegevens niet meer rechtstreeks opvragen bij de natuurlijke personen of rechtspersonen, die eigenaar zijn van een voertuig.

Van zodra een gegeven werd meegedeeld en in de Kruispuntbank werd opgenomen, kunnen de diensten, die gemachtigd zijn die gegevens te raadplegen, het aan hen niet rechtstreeks overmaken ervan niet meer als een fout beschouwen in hoofde van de betrokken persoon.

d'interconnection dans un cadastre, lequel peut être consulté par toute personne intéressée.

Le Roi détermine, après avis du comité sectoriel, les modalités de consultation et de communication des données figurant dans le cadastre des interconnexions.

Art. 20

La communication de données entre la Banque-Carrefour et les services faisant partie du réseau est gratuite, pour autant qu'il s'agisse de données reprises dans un protocole conclu de commun accord.

La communication des données de la Banque-Carrefour en dehors du réseau peut donner lieu à la perception d'une redevance dans les cas fixés par le Roi pour lesquels Il détermine le montant.

La communication de données de la Banque-Carrefour des Véhicules à l'intérieur du réseau mais en dehors d'un protocole conclu de commun accord, peut également donner lieu à la perception d'une redevance dans les cas déterminés par le Roi pour lesquels Il détermine le montant.

Art. 21

Toute personne concernée a le droit d'obtenir gratuitement du service de gestion la communication des données la concernant qui sont enregistrées dans la Banque-Carrefour. Si les données communiquées se révèlent imprécises, incomplètes ou inexactes, elle peut solliciter une rectification.

CHAPITRE 4

Réalisation du principe de la collecte unique de données

Art. 22

À l'exception de l'exercice de leurs missions de contrôle, les services qui sont habilités à consulter les données de la Banque-Carrefour, ne peuvent plus réclamer directement ces données aux personnes physiques ou morales propriétaires d'un véhicule.

Dès qu'une donnée est communiquée à et enregistrée dans la Banque-Carrefour, les services habilités à consulter ces données ne peuvent plus, si ces données ne leur sont pas communiquées directement, en imputer la faute à ces personnes.

HOOFDSTUK 5

Ambtshalve registratie, wijziging of schrapping van de gegevens

Art. 23

§ 1. Elke betrokken persoon kan bij de beheersdienst de kosteloze rechtzetting vragen van elk onjuist gegeven dat op hem betrekking heeft, alsook de kostenloze schrapping van elk geregistreerd, opgeslagen, beheerd of ter beschikking gesteld gegeven dat strijdig is met deze wet of haar uitvoeringsbesluiten, of met de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

§ 2. De diensten bedoeld in artikel 13 zijn gehouden, van zodra zij foutieve gegevens of het ontbreken van gegevens in de Kruispuntbank vaststellen of vaststellen dat een registratie, wijziging of schrapping niet is gebeurd, dit te melden aan de beheersdienst.

§ 3. De beheersdienst is bevoegd tot de amtsshalve registratie of schrapping van een voertuig op het moment dat de eigenaar ervan nalaat deze formaliteiten te vervullen binnen de door artikel 31 bedoelde termijnen. De beheersdienst is eveneens bevoegd tot de amtsshalve registratie van gegevens bedoeld in artikel 6, lid 3, wanneer de overlater heeft nagelaten om hem te informeren van de eigendomsoverdracht binnen de termijn bepaald door de Koning overeenkomstig artikel 32.

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de voorwaarden en termijnen binnen de welke de beheersdienst moet overgaan tot de amtsshalve registratie.

Art. 24

§ 1. Naargelang het geval deelt de beheersdienst de gegevens bedoeld in artikel 23, § 3, mede aan de dienst die, in toepassing van artikel 13, eerste lid, als bron werd aangeduid voor de primaire inzameling van het betrokken gegeven, of gaat hij over tot de amtsshalve wijziging indien het gegevens betreft waarvoor de Kruispuntbank voor de inzameling werd aangeduid.

§ 2. Voorafgaand aan de registratie bedoeld in artikel 23, § 3, maakt de beheersdienst zijn voornemen bij brief bekend aan de betrokken persoon.

De betrokken persoon beschikt over een periode van acht werkdagen na de verzending van het schrijven om vrijwillig over te gaan tot de gevraagde registratie.

CHAPITRE 5

Enregistrement, modification ou radiation d'office des données

Art. 23

§ 1. Toute personne concernée peut demander auprès du service de gestion la rectification gratuite de toute donnée incorrecte la concernant ainsi que la radiation gratuite de toute donnée enregistrée, mémorisée, gérée ou mise à disposition en violation de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, ou de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Les services visés à l'article 13 sont tenus dès qu'ils constatent l'existence de données erronées ou le défaut de données dans la Banque-Carrefour, soit qu'un enregistrement, une modification ou une radiation n'a pas eu lieu, d'en informer le service de gestion.

§ 3. Le service de gestion est compétent pour procéder d'office à l'enregistrement ou à la radiation d'un véhicule lorsque son propriétaire omet d'accomplir ces formalités dans les délais visés à l'article 31. Le service de gestion est également compétent pour procéder d'office à l'enregistrement des données visées à l'article 6, alinéa 3, à défaut pour le cédant de l'avoir informé du transfert de propriété dans le délai fixé par le Roi conformément à l'article 32.

Le Roi fixe, après avis du comité sectoriel, les conditions et délais dans lesquels le service de gestion doit procéder à l'enregistrement d'office.

Art. 24

§ 1^{er}. Selon le cas, le service de gestion communique les données visées à l'article 23, § 3, au service qui, en application de l'article 13, alinéa 1^{er}, est désigné pour la collecte primaire de la donnée en question, ou procède d'office à la modification s'il s'agit de données pour lesquelles la Banque-Carrefour a été désignée pour la collecte.

§ 2. Avant de procéder à l'enregistrement visé à l'article 23, § 3, le service de gestion communique son intention par courrier à la personne concernée.

La personne concernée dispose d'une période de huit jours ouvrables après l'envoi du courrier afin de procéder volontairement à l'enregistrement demandé.

Laat de betrokken persoon na om binnen de gestelde termijn over te gaan tot de gevraagde registratie, dan wordt op het ogenblik van de ambtshalve registratie van de gegevens, een door de Koning bepaalde registratiekost aangerekend per voertuig dat ambtshalve werd geregistreerd.

HOOFDSTUK 6

Bijzondere bepalingen betreffende de werking van de Kruispuntbank

Art. 25

De beheersdienst kan de terbeschikkingstelling van gegevens van de Kruispuntbank opschorten voor de diensten die, gelast met de unieke inzameling en de actualisering van de gegevens, handelen in strijd met de artikelen 13 en 23, § 2.

Art. 26

De personen die bij de uitoefening van hun functie zorgen voor de registratie, de opslag, het beheer en de terbeschikkingstelling van de gegevens bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 of die kennis hebben van dergelijke gegevens, zijn gebonden door het beroepsgeheim.

Art. 27

Iedere dienst wijst, binnen of buiten zijn personeel, een verantwoordelijke inzake informatieveiligheid en bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan die eveneens de functie vervult van aangestelde voor de gegevensbescherming bedoeld in artikel 17*bis* van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De identiteit van die verantwoordelijke wordt meegedeeld aan het sectoraal comité en aan de beheersdienst.

Iedere dienst doet aangifte bij het sectoraal comité en bij de beheersdienst, maar desgevallend ook bij de betrokken persoon, van de misbruiken waarvan hij kennis zou hebben.

Bij ontstentenis mag de verantwoordelijke rechtstreeks aangifte doen bij het sectoraal comité en bij de beheersdienst van de misbuiken waarvan hij kennis zou hebben.

Dans le cas où la personne concernée omet de procéder à l'enregistrement demandé dans le délai prescrit, un coût d'enregistrement, dont le montant est déterminé par le Roi, est mis à sa charge au moment de l'enregistrement d'office des données, pour chaque véhicule qui a été enregistré d'office.

CHAPITRE 6

Dispositions particulières concernant le fonctionnement de la Banque-Carrefour

Art. 25

Le service de gestion peut suspendre la mise à disposition de données de la Banque-Carrefour aux services qui, chargés de la collecte unique et de la tenue à jour des données, agissent en contravention des articles 13 et 23, § 2.

Art. 26

Les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, interviennent dans les missions d'enregistrement, de mémorisation, de gestion et de mise à disposition des données visées aux articles 6, 7 et 8, ou qui ont connaissance de telles données, sont tenues au secret professionnel.

Art. 27

Chaque service désigne, au sein ou en dehors de son personnel, un responsable en sécurité de l'information et en protection de la vie privée qui remplit également la fonction de préposé à la protection des données visée à l'article 17*bis* de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. L'identité de ce responsable est communiquée au comité sectoriel et au service de gestion.

Chaque service dénonce au comité sectoriel et au service de gestion, mais aussi le cas échéant à la personne concernée, les abus dont il aurait connaissance.

À défaut, le responsable peut dénoncer directement au comité sectoriel et au service de gestion les abus dont il aurait connaissance.

De Koning bepaalt de technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens.

Art. 28

De Koning wijst, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de personen aan die in oorlogstijd, in de omstandigheden die daarmee gelijkgesteld worden ingevolge artikel 7 van de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen, of tijdens de bezetting van het grondgebied door de vijand, belast worden met de vernietiging van de gegevens van de Kruispuntbank. De Koning stelt de voorwaarden en de nadere regels van deze vernietiging vast.

TITEL 3

Verplichting tot registratie en schrapping van de voertuigen en tot vermelding van elke verandering van eigenaar aan de Kruispuntbank

Art. 29

Iedere Belgische of buitenlandse fabrikant die een productie-eenheid van voertuigen heeft, gelegen op Belgisch grondgebied, is verplicht om elk voertuig dat hij produceert, te registreren in de Kruispuntbank van zodra bekend is dat dit voertuig bestemd is voor de Belgische markt.

De natuurlijke persoon of de rechtspersoon die in België ten professionele of particuliere titel een nieuw voertuig of een tweedehandsvoertuig invoert, intracommunautair verwerft of intracommunautair overbrengt, is verplicht om dit in de Kruispuntbank te registreren.

Art. 30

§ 1. De eigendomsoverdracht van een voertuig ten kosteloze of ten bezwarende titel, verplicht de overdrager om elke verandering van eigenaar aan de Kruispuntbank te melden.

De Koning kan de categorieën van personen bepalen die kunnen worden gelijkgeschakeld met de eigenaar in de toepassing van dit artikel.

De Koning bepaalt ook de gevallen waarbij de overnemer de registratieformaliteiten vervult in de plaats van de overdrager.

Le Roi détermine les mesures techniques et organisationnelles requises pour protéger les données à caractère personnel.

Art. 28

Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les personnes, qui en temps de guerre, dans les circonstances y assimilées en vertu de l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires, ou pendant l'occupation du territoire national par l'ennemi, sont chargées de détruire les données de la Banque-Carrefour. Le Roi fixe les conditions et modalités de cette destruction.

TITRE 3

Obligation d'enregistrement et de radiation des véhicules et d'indication de tout changement de propriétaire dans la Banque-Carrefour

Art. 29

Tout constructeur belge ou étranger ayant une unité de production de véhicules située sur le territoire belge est tenu d'enregistrer dans la Banque-Carrefour chaque véhicule qu'il produit, dès que l'on sait que ce véhicule est destiné au marché belge.

La personne physique ou morale qui procède à l'importation, l'acquisition intracommunautaire ou le transfert intracommunautaire en Belgique, à titre professionnel ou privé, d'un véhicule neuf ou d'occasion est tenue d'enregistrer celui-ci dans la Banque-Carrefour.

Art. 30

§ 1^{er}. Le transfert de propriété d'un véhicule, effectué à titre gratuit ou onéreux, oblige le cédant à signaler tout changement de propriétaire à la Banque-Carrefour.

Le Roi peut déterminer les catégories de personnes qui peuvent être assimilées au propriétaire pour l'application du présent article.

Le Roi détermine également les cas où le cessionnaire accomplit les formalités d'enregistrement en lieu et place du cédant.

De Koning bepaalt de termijnen waarin deze melding zal moeten plaatsvinden.

§ 2. Bij gebrek aan melding aan de Kruispuntbank van de verandering van eigenaar, wordt de overdrager beschouwd als eigenaar enkel voor de toepassing van deze wet.

Art. 31

Iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die een nieuw voertuig of een tweedehandsvoertuig waarvan hij eigenaar is, exporteert, intracommunautair levert of laat vernietigen, is verplicht om tot de schrapping van de registratie ervan in de Kruispuntbank over te gaan.

De Koning bepaalt de termijn waarbinnen de schrapping moet worden uitgevoerd.

Art. 32

De Koning bepaalt, na advies van het sectoraal comité, de nadere regels en de gegevens die ter gelegenheid van de registratie en de schrapping van het voertuig evenals bij elke verandering van eigenaar van het voertuig moeten worden aangegeven.

TITEL 4

Sancties

Art. 33

Worden bestraft met een geldboete van 150 tot 500 euro per overtreding, de natuurlijke personen of rechtspersonen die de bepalingen van de artikelen 29 tot en met 31 overtreden.

Art. 34

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn, inclusief hoofdstuk VII en artikel 85, van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze wet.

Le Roi détermine le délai dans lequel ce signalement devra intervenir.

§ 2. À défaut d'informer la Banque-Carrefour du changement de propriétaire, le cédant est réputé être le propriétaire exclusivement pour l'application de la présente loi.

Art. 31

Toute personne physique ou morale qui exporte, livre intracommunautairement ou fait détruire un véhicule neuf ou d'occasion dont elle est propriétaire, est tenue de faire procéder à la radiation de l'enregistrement de celui-ci dans la Banque-Carrefour.

Le Roi détermine le délai dans lequel la radiation doit être effectuée.

Art. 32

Le Roi fixe, après avis du comité sectoriel, les modalités et les données devant être indiquées à l'occasion de l'enregistrement et de la radiation du véhicule ainsi que lors de tout changement de propriétaire.

TITRE 4

Sanctions

Art. 33

Sont punis d'une amende de 150 à 500 euros par infraction, les personnes physiques ou morales qui contreviennent aux dispositions des articles 29 à 31.

Art. 34

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris les dispositions du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

TITEL 5

Overgangsbepalingen

Art. 35

Deze wet is van toepassing op de categorieën van voertuigen aangeduid door de Koning en die al ingeschreven zijn op het ogenblik van haar inwerkingtreding

Art. 36

In afwijking van artikel 29 gaat de Directie voor de Inschrijving van Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer over tot de ambtshalve registratie in de Kruispuntbank van de categorieën van voertuigen bedoeld in artikel 35.

Art. 37

Op de datum van inwerkingtreding van de wet, wordt de titularis van het inschrijvingsbewijs, afgegeven overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, enkel voor de toepassing van deze wet, geacht de eigenaar te zijn van het voertuig dat het voorwerp uitmaakt van de inschrijving.

Art. 38

De Koning kan de bestaande wetsbepalingen wijzigen teneinde hun tekst in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

De krachtens dit artikel genomen Koninklijke besluiten die niet bij wet bekrachtigd werden op de eerste dag van de vierentwintigste maand volgend op de dag van hun publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, houden op uitwerking te hebben.

TITRE 5

Dispositions transitoires

Art. 35

La présente loi s'applique aux catégories de véhicules désignés par le Roi et qui sont déjà immatriculés au moment de son entrée en vigueur.

Art. 36

Par dérogation à l'article 29, la Direction de l'Immatriculation des Véhicules du Service public fédéral Mobilité et Transports procède d'office à l'enregistrement dans la Banque-Carrefour des catégories de véhicules visées à l'article 35.

Art. 37

À la date d'entrée en vigueur de la loi, le titulaire du certificat d'immatriculation délivré conformément à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules, est présumé, exclusivement pour l'application de la présente loi, être le propriétaire du véhicule faisant l'objet de l'immatriculation.

Art. 38

Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes afin de mettre leur texte en concordance avec les dispositions de la présente loi.

Les arrêtés royaux pris en vertu de cet article qui ne sont pas confirmés par une loi le premier jour du vingt-quatrième mois qui suit celui de leur publication au *Moniteur belge* cessent de produire leurs effets.

TITEL 6

Slotbepalingen

Art. 39

De Koning bepaalt de datum van het in werking treden van elke bepaling van deze wet, met uitzondering van het huidige artikel dat onmiddellijk in werking treedt.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2010

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De eerste minister,

Yves LETERME

De staatssecretaris voor Mobiliteit,

Etienne SCHOUPPE

TITRE 6

Dispositions finales

Art. 39

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi à l'exception du présent article qui entre immédiatement en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2010

ALBERT

PAR LE ROI:

Le premier ministre,

Yves LETERME

Le secrétaire d'État à la Mobilité,

Etienne SCHOUPPE